

Documentação

HiPath 500, HiPath 3000, HiPath 5000
OpenStage 20 T

Manual de instruções



Mais informações

Ligue
214906410



Communication for the open minded

Siemens Enterprise Communications
www.siemens-enterprise.com

SIEMENS

Informações importantes



Nunca abrir o telefone ou um terminal adicional! Em caso de problemas, consultar a administração do sistema.



Utilizar apenas acessórios originais da Siemens! A utilização de acessórios de outros fabricantes é perigosa e resulta no cancelamento dos direitos da garantia, da responsabilidade do fabricante e da marca CE.

Marca



A conformidade do equipamento com a directiva da UE 1999/5/CE é confirmada pela marca CE.



Todos os equipamentos eléctricos e electrónicos devem ser eliminados de forma separada do lixo doméstico comum, utilizando os ecopontos legalmente previstos para o efeito.

A eliminação correcta e a recolha separada de equipamentos usados destina-se à prevenção de potenciais danos para o ambiente e para a saúde, sendo também condição essencial para a reutilização e a reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos inutilizados.

Poderá obter informações mais completas sobre a eliminação de equipamentos usados junto dos serviços municipalizados, dos serviços de recolha do lixo, da loja onde comprou o produto ou do distribuidor.

Estas instruções aplicam-se apenas a equipamentos instalados ou vendidos nos países da União Europeia e que sejam abrangidos pela Directiva 2002/96/CE. Fora do território da União Europeia poderão aplicar-se disposições de eliminação de equipamentos eléctricos e electrónicos divergentes.

Local de instalação do telefone

- O telefone deve funcionar num ambiente controlado, com intervalo de temperatura entre 5°C e 40°C.
- Para garantir a boa qualidade da comunicação com Mãos-livres, a área na frente do microfone deve ficar livre (na frente, à direita). A distância ideal para falar em Mãos-livres é de 50 cm.
- Não instalar o telefone numa sala com muita poeira; isso pode diminuir significativamente o tempo de vida útil do telefone.
- Não expor o telefone directamente ao calor (por exemplo, raios solares, aquecedores, etc.). Isso pode danificar os componentes electrónicos e a caixa plástica.
- O telefone não deve funcionar em locais com formação de vapor (por exemplo, numa casa de banho).

Suporte de produto na Internet

Para informações e suporte relativos ao produto, visitar na Internet:

<http://www.siemens-enterprise.com/>.

Encontra dados técnicos e notas actualizadas sobre as recentes versões de firmware bem como as Perguntas Frequentes e várias outras informações na Internet:

<http://wiki.siemens-enterprise.com/>.

Índice

Informações importantes 2

Marca	2
Local de instalação do telefone	3
Suporte de produto na Internet	3

Informações gerais 8

Acerca deste manual de instruções	8
Serviço	8
Utilização conforme as determinações	9
Informações referentes ao tipo de telefone	9
Qualidade de voz em Mãos-livres e legibilidade do display	9

Familiarização com o OpenStage 10

A interface de utilizador do seu OpenStage 20 T	10
Teclas	11
Teclas de função	11
Tecla de caixa de correio e tecla de menu	11
Teclas de áudio	11
Botão de 3 opções	12
Teclado	12
Display	14
Stand-by	14
Caixa de correio	15
Infos	15
Mensagens de voz	15
Lista de chamadores	16
Menu de serviço	17

Funções básicas 18

Atender chamadas	18
Atender a chamada através do microtelefone	18
Atender a chamada através do altifalante (Mãos-livres)	19
Mudar para Mãos-livres	20
Mudar para o microtelefone	20
Alta-voz na sala durante a chamada	21
Marcar/Efectuar chamadas	22
Marcar com o microtelefone levantado	22
Marcar com o microtelefone pousado	22
Repetição de marcação	23
Terminar a chamada	23
Rejeitar chamadas	24

Ligar/desligar o microfone	24
Chamar segunda extensão (consulta)	25
Mudar para o interlocutor que está em espera (Comunicação alternada)	25
Transferir a chamada	26
Desviar chamadas	27
Utilizar o desvio variável	27
Utilizar o desvio em caso de não atendimento (CFNR)	28
Desvio na rede do operador/número múltiplo (não para os EUA)	29
Utilizar a rechamada	30
Memorizar a rechamada	30
Atender rechamada	30
Verificar/eliminar a rechamada memorizada	31

Funções de conforto 32

Atender chamadas	32
Captura selectiva de chamadas para colegas	32
Mensagem directa por altifalante	33
Atender chamadas do porteiro eléctrico/Abrir a porta	34
Marcar/Efectuar chamadas	36
Marcar em bloco/Corrigir o número	36
Utilizar a lista de chamadores	37
Marcação a partir da lista telefónica interna	38
Utilizar a lista LDAP (não no HiPath 500)	39
Marcação com números abreviados centrais	41
Marcar com teclas de marcação abreviada	41
Falar mensagem directa pelo altifalante aos colegas	42
Chamada discreta aos colegas (não no HiPath 500)	43
Estabelecimento automático de chamada/Hotline	43
Atribuição de número (não para os EUA)	43
Marcação associada/Marcador automático	44
Durante a chamada	45
Atender a segunda chamada (em espera)	45
Bloquear/autorizar a segunda chamada (Aviso de chamada em espera automático)	46
Ligar/Desligar o sinal de aviso (chamada em espera)	46
Memorizar número	46
Parquear chamada	47
Estabelecer conferência	48
Executar multifrequência/pós-marcação MF	50
Transferir chamada após anúncio por altifalante	51
Enviar sinalização (Flash) para a rede (não no HiPath 500)	52
Se um destino não está acessível	53
Aviso de chamada em espera	53
Intercalação – inserir-se numa chamada	53
Utilizar o serviço nocturno	54

Verificar/Atribuir a taxação	55
Consultar a taxação para o seu telefone (não para os EUA)	55
Efectuar chamadas com taxação	56
Esfera privada / Segurança	57
Ligar/Desligar a função Silêncio	57
Ligar/Desligar a função Não incomodar	57
Suprimir a indicação do número na extensão chamada	58
Escuta/Intercalação secreta (não no HiPath 500)	58
Supervisão de sala (Babyphone)	59
Identificação de chamadores anónimos – "Trace" (não para os EUA)	59
Bloquear o telefone contra o uso indevido	60
Bloquear um outro telefone contra o uso indevido	61
Memorizar a password de bloqueio pessoal	62
Outras funções/serviços	63
Função lembrar um compromisso	63
Memorizar compromissos	63
Chamada de aviso do compromisso	64
Enviar texto Info (mensagem)	64
Criar e enviar info	64
Ver e editar a info recebida	65
Deixar mensagem/texto de ausência	66
Utilizar outro telefone como o próprio para uma chamada	67
Trocar números de telefone (mudança de terminal/mudança de casa/relocate)	68
Repor serviços/funções (apagar todas as programações para um telefone)	69
Activar funções para um outro telefone	70
Acesso externo às funções do sistema DISA (Direct Inward System Access)	71
Utilização das funções na rede RDIS por marcação de código (teclado)	72
Controlo do computador ligado/dos programas/ Serviço de dados telefónicos	73
Comunicar com aplicações do PC através da interface CSTA	74
Activar interruptores (apenas no HiPath 3000)	75
Sensores (só no HiPath 33x0/35x0)	75
Procurar pessoas (não para os EUA, não no HiPath 500)	76
Utilizar funções de team	77
Ligar/Desligar a chamada de grupo	77
Capturar uma chamada para um colega no team	79
Sinalização acústica de chamada	79
Distribuição de chamadas (UCD)	80

Funções especiais na LAN (não no HiPath 500) ..	82
Excluir-se da linha colectiva/chamada de grupo	82
Seguir o desvio	83
Utilizar o serviço nocturno	84
Sinalização acústica de chamada	85
Activar interruptores (apenas no HiPath 3000)	86
Abrir a porta	87
Personalização do telefone	88
Ajustar as propriedades do display	88
Ajustar a inclinação do display à posição de trabalho	88
Definir o contraste	88
Definir as propriedades de áudio	89
Adaptar a função Mãos-livres à acústica da sala	90
Idioma para as funções do sistema	90
Verificação do telefone	91
Verificação da funcionalidade	91
Guia prático	92
Como reagir aos avisos de erro	92
Pessoa de contacto em caso de problemas	92
Eliminar falhas de funcionamento	93
Cuidados com o telefone	93
Índice remissivo	94
Vista geral das funções e dos códigos	98

Informações gerais

Acerca deste manual de instruções


As informações neste documento contêm as descrições gerais das possibilidades técnicas, que nem sempre correspondem, na forma como estão apresentadas, aos casos individuais. Por isso, as facilidades desejadas deverão ser estabelecidas por expresse nos termos do contrato.

Caso uma função não esteja disponível no seu telefone conforme a descrição, as possíveis causas são:

- A função não está configurada para o seu telefone – consultar a administração do sistema.
- A sua plataforma de comunicações não suporta esta função - consultar o seu representante autorizado da Siemens para a ampliação.

Este manual de instruções ajuda a conhecer o OpenStage e as respectivas funções. As informações aqui contidas são importantes para uma utilização apropriada e segura do OpenStage. Siga estas indicações à risca para evitar erros de utilização e assegurar uma operação ideal do seu telefone multifuncional.


Este manual de instruções deve ser lido e respeitado por qualquer pessoa que instalar, utilizar ou programar o OpenStage.

 Para a sua própria segurança, leia atentamente o parágrafo com as indicações de segurança. Siga estas instruções à risca para não pôr em risco a sua própria segurança e a de terceiros, assim como para evitar as avarias no equipamento.

Este manual de instruções é estruturado para permitir a fácil compreensão: o utilizador do OpenStage é guiado passo-a-passo.

As tarefas de administração estão explicadas num manual separado. As instruções breves contêm uma explicação breve e fiável das funções frequentemente utilizadas.

Serviço

 O serviço de assistência técnica da Siemens apenas poderá oferecer ajuda em caso de problemas ou defeitos no próprio equipamento.

Para perguntas relacionadas à utilização ou ao funcionamento, contacte o distribuidor aprovado ou o administrador da rede.

Para perguntas relacionadas à linha telefónica, contacte o seu operador.

Em caso de problemas ou defeitos no equipamento, chame o número de serviço do seu país.

Utilização conforme as determinações

O telefone OpenStage foi projectado como equipamento para a transmissão de voz, devendo ser instalado sobre uma mesa de trabalho ou montado na parede. Qualquer outro tipo de utilização será considerado como não adequado.

Informações referentes ao tipo de telefone

OpenStage 20 T

As informações de características do telefone – a designação exacta do produto e o número de série – encontram-se na placa de identificação, no lado posterior do equipamento.

As informações eventualmente necessárias para a plataforma de comunicações são disponibilizadas pelo técnico de suporte do sistema.

Estas informações serão requisitadas sempre que contactar a assistência técnica devido a um problema ou defeito.

Qualidade de voz em Mãos-livres e legibilidade do display



- Para garantir a boa qualidade da comunicação com Mãos-livres, a área na frente do microfone deve ficar livre (na frente, à direita). A distância ideal para falar em Mãos-livres é de 50 cm.
- Para conseguir a melhor legibilidade possível do display, proceder do seguinte modo:
 - Rodar o telefone e inclinar o display de tal modo que o seu campo de visão fique de frente para o display, evitando os reflexos de luz.
 - Ajustar o contraste conforme as suas necessidades → Página 88.

Familiarização com o OpenStage

As informações seguintes são úteis para conhecer as indicações de display e os comandos utilizados com frequência.

A interface de utilizador do seu OpenStage 20 T



1	Pode utilizar o microtelefone normalmente para atender e efectuar chamadas.
2	O display vai orientá-lo, possibilitando uma utilização intuitiva do telefone → Página 14.
3	Durante uma chamada, utiliza as teclas de função para iniciar as funções utilizadas com frequência (por ex., corte) → Página 11.
4	 tecla de caixa de correio e  tecla de menu .
5	As teclas de áudio são disponibilizadas para possibilitar uma óptima configuração das características de áudio → Página 11.
6	O botão de 3 opções permite uma navegação confortável → Página 12.
7	O teclado serve para introduzir os números/códigos.





Propriedades do OpenStage 20 T

Tipo de display	LCD, 24 x 2 caracteres
Função mãos-livres full-duplex	✓
Montagem de parede	✓

Teclas

Teclas de função





Tecla	Função ao premir a tecla
	Terminar a chamada (desligar) → Página 23.
	Repetição de marcação → Página 23.
	Botão para o desvio de chamada (com LED de tecla vermelho) ^[1] → Página 27.
	Ligar/desligar o microfone (também para Mãos-livres) → Página 24.

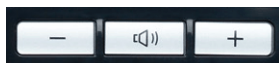
[1] Se o LED de tecla piscar no seu telefone, significa que a sua linha foi configurada como destino do desvio.




Tecla de caixa de correio e tecla de menu




Tecla	Função ao premir a tecla
	Abrir a caixa de correio (com LED de tecla vermelho) → Página 15.
	Abrir o menu de serviço (com LED de tecla vermelho) → Página 17.

Teclas de áudio









Tecla	Função ao premir a tecla
	Regular o volume mais baixo e o contraste mais claro → Página 88.
	Ligar/desligar o altifalante (com LED de tecla vermelho) → Página 20.
	Regular o volume mais alto e o contraste mais escuro → Página 88.

Botão de 3 opções


 Antes de utilizar o telefone, remover a folha de protecção da superfície de contacto em torno do botão de 3 opções!

Este elemento de comando sensível ao toque permite controlar quase todas as funções do telefone e indicações no display:

Procedimento	Funções ao premir a tecla
 <p>Premir a tecla .</p>	<p>Em stand-by:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Abrir o menu de stand-by → Página 14 <p>Em listas e menus:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Folhear para baixo
 <p>Premir a tecla .</p>	<p>Em stand-by:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Abrir o menu de stand-by → Página 14 <p>Em listas e menus:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Folhear para cima
 <p>Premir a tecla .</p>	<p>Um registo é seleccionado.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Executar a acção

Teclado

Nas situações em que for possível escrever textos, poderá introduzir, além dos dígitos 0 a 9 e dos caracteres das teclas cardinal e asterisco, também texto, pontuações e caracteres especiais. Para isso, basta clicar várias vezes nas teclas de dígitos.

Exemplo: para escrever a letra "h", premir duas vezes a tecla .

A inscrição das teclas por ordem alfabética irá ajudá-lo também na introdução dos números 'Vanity' (números que escrevem um nome; por ex., 0700 - EXEMPLO = 0700 - 3936756).

Teclas com múltipla função



Função		
Premir sem soltar	Activar/desactivar o sinal de chamar → Página 90	Activar/desactivar o bloqueio do telefone → Página 60
Introdução de texto → Página 13	Próxima letra maiúscula	Eliminar carácter.

Tabela de caracteres

Tecla	1x	2x	3x	4x	5x
	[1]	1			
	a	b	c	2	
	d	e	f	3	
	g	h	i	4	
	j	k	l	5	
	m	n	o	6	
	p	q	r	s	7
	t	u	v	8	
	w	x	y	z	9
	+	.	-	0	
	[2]				
	[3]				

- [1] Espaço
 [2] próxima letra maiúscula
 [3] Eliminar carácter

Introdução de texto

Introduzir os caracteres necessários através do teclado.

Seleccionar as funções com as teclas  e .

Confirmar a introdução com .

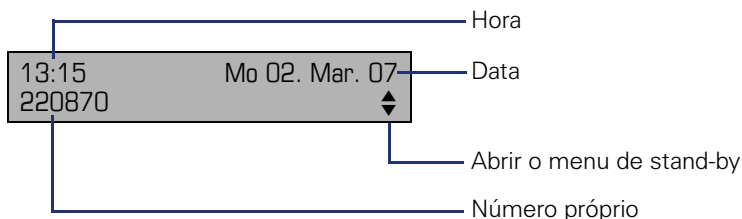
Display

O OpenStage 20 T está equipado com um display LCD preto e branco orientável. Ajuste a inclinação e o contraste conforme for apropriado
 → Página 88 e seguintes

Stand-by

Quando nenhuma chamada está em curso e nenhuma definição é efectuada, o seu telefone fica em stand-by (repouso).

Exemplo:



Menu de stand-by

Se premir uma tecla do botão de 3 opções com o telefone em repouso
 → Página 12 será indicado o menu de stand-by com diferentes funções do menu de serviço disponíveis → Página 17.

O menu de stand-by pode apresentar os seguintes registos:

- LISTA CHAMADAS
- LIGAR DESVIO
- BLOQUEAR TELF.
- LIG. NAO INCOMODAR^[1]
- LIG. TEXTO AUSENCIA
- ACT. CAMPAINHA
- ENVIAR INFO
- INFOS ENVIADAS^[2]
- INDICAR/APAG RECH^[3]
- LISTA TELEFONICA
- LIG. ATEND. AUTOM
- SUPRIMIR NUMERO
- AVISO SEM SINAL
- DISA INTERNO

[1] Deve ser activada pelo técnico de suporte

[2] Só aparece enquanto o destinatário não tiver lido as infos

[3] Só aparece, se existirem pedidos de chamada memorizados


Caixa de correio

A depender da sua plataforma de comunicação e da sua configuração (consultar o técnico de suporte do sistema) podem ser indicadas nesta aplicação outras mensagens de serviços além das infos, como, por ex., HiPath XPressions.

Infos

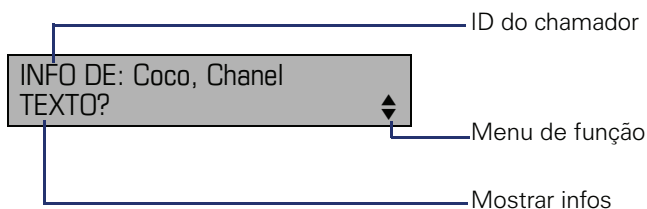
Pode enviar mensagens de texto curtas (textos Info) a outros interlocutores internos ou grupos.

Em stand-by → Página 14 as novas infos são sinalizadas do seguinte modo:

- O LED da tecla  acende
- No display é indicado "INFOS RECEBIDAS".

Premir a tecla de caixa de correio .

Exemplo:



 Descrições para a edição dos registos → Página 65.

Mensagens de voz

Se um sistema de memória de voz estiver ligado (por exemplo, Entry Voice Mail), as mensagens recebidas também serão sinalizadas através da tecla "Caixa de correio" acesa.

Adicionalmente aparece uma indicação no display (por exemplo, com o Entry Voice Mail: "X Novas mensagens").

Para ouvir as mensagens de voz, seguir as instruções no display.

Lista de chamadores

Caso não atenda uma chamada externa e/ou interna, será memorizado um pedido na lista de chamadas.

As chamadas externas atendidas também podem ser memorizadas na lista de chamadas (consultar o técnico de suporte do sistema).

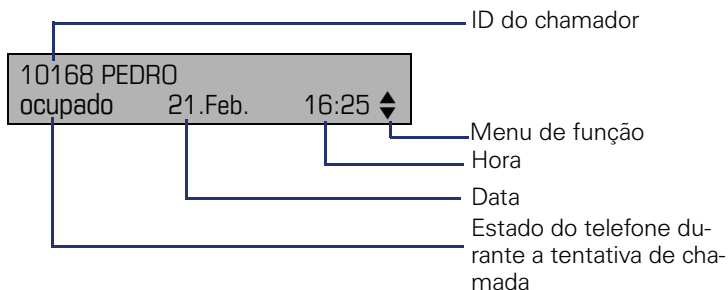
O seu telefone memoriza até 10 chamadas por ordem cronológica. Cada chamada é assinalada com a respectiva hora. A lista começa com a chamada mais nova ainda não consultada. Se receber várias chamadas de uma pessoa, será criado apenas um registo na lista, o qual indicará o número de tentativas e a hora da última chamada.

A lista de chamadas é indicada no menu de stand-by → Página 14 automaticamente → Página 37.

➡ Os chamadores que não transmitem uma ID não podem ser registados na lista.


São indicadas as informações relativas ao chamador e à hora da chamada.

Exemplo:



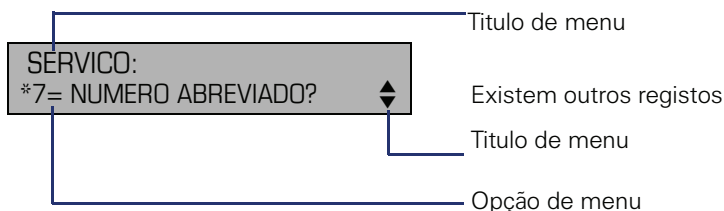
➡ Descrições para a edição das listas de chamadas → Página 37.

Menu de serviço

Com a tecla de menu  acede ao menu de serviço do seu sistema.

Enquanto estiver no menu, o LED da tecla de menu permanece aceso vermelho.









Exemplo:



A seta dupla ao lado de um registo significa que o respectivo registo contém outras opções. A estrutura do menu tem vários níveis. Dentro desta estrutura, a primeira linha mostra o menu actualmente seleccionado e a segunda linha mostra uma opção deste menu.

Para abrir

Existem 3 modos possíveis para aceder ao menu de serviço do seu sistema:

1. Premir a tecla de menu , seleccionar uma opção com as teclas  ou  e confirmar com a tecla .
2. Premir a tecla  ou  e seleccionar uma função do menu de stand-by → Página 14.
3. Com o telefone em repouso, premir  ou  e o código da função correspondente.



Uma vista geral do volume máximo de funções disponibilizadas e dos códigos correspondentes é apresentada na → Página 98.

Passo a passo

Funções básicas



Para poder executar os passos aqui descritos, é recomendável ler atentamente o capítulo de introdução, "Familiarização com o OpenStage" → Página 10.

Atender chamadas

O telefone toca com um determinado sinal de chamada pré-configurado:

- Ao receber uma chamada interna, o telefone toca uma vez a cada quatro segundos (sequência de sinais únicos).
- Ao receber uma chamada externa, o telefone toca com dois sinais breves a cada quatro segundos (sequência de sinais duplos).
- Ao receber uma chamada do porteiro eléctrico, o telefone toca com três sinais breves a cada quatro segundos (sequência de sinais triplos).
- Ao receber uma segunda chamada, ouve um sinal breve a cada seis segundos (Bip).



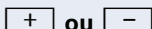
O seu técnico de suporte pode alterar as cadências do toque das chamadas externas e internas. Ou seja, podem ser definidos sinais de chamar diferentes para determinados chamadores internos.

No display é indicado o nome e o número do chamador.

Atender a chamada através do microtelefone

O telefone toca. É indicado o chamador.

Levantar o microtelefone.



Aumentar ou diminuir o volume. Premir as teclas até que tenha regulado o volume desejado.

Passo a passo

Atender a chamada através do altifalante (Mãos-livres)

Notas relativas a Mãos-livres

- Avise o seu interlocutor de que activou a função Mãos-livres.
- Quanto mais baixo o volume de recepção, melhor o funcionamento desta facilidade.
- Para falar em Mãos-livres, a distância ideal até ao telefone é de 50 cm.

O telefone toca. É indicado o chamador.



Premir a tecla. O LED acende.

evtl.  ou 

Aumentar ou diminuir o volume. Premir as teclas até que tenha regulado o volume desejado.

Terminar a chamada



Premir a tecla. O LED apaga.

ou

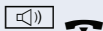


Premir a tecla.

Passo a passo

Mudar para Mãos-livres

Requisito: Está a falar no microtelefone.



Premir a tecla sem soltar e pousar o microtelefone. Depois, soltar a tecla e continuar a chamada.

evtl.  ou 

Regular o volume da chamada. Premir as teclas até que tenha regulado o volume desejado.

Modo EUA

Se o definição de país for EUA (consultar o técnico de suporte do sistema), não é necessário manter a tecla Altifalante premida ao pousar o microtelefone para mudar para mãos-livres.



Premir a tecla.



Pousar o microtelefone. Continuar a chamada.

evtl.  ou 

Regular o volume da chamada. Premir as teclas até que tenha regulado o volume desejado.

Mudar para o microtelefone

Requisito: Está numa chamada em Mãos-livres.



Levantar o microtelefone. Continuar a chamada.

Passo a passo

Alta-voz na sala durante a chamada

Pode ligar temporariamente o altifalante para permitir que outras pessoas na sala possam ouvir a conversa. Avise o seu interlocutor de que ligou o altifalante.

Requisito: Está a falar no microtelefone.

Activar



Premir a tecla. O LED acende.

Desactivar



Premir a tecla. O LED apaga.

Passo a passo

Marcar/Efectuar chamadas

Marcar com o microtelefone levantado



Levantar o microtelefone.



Interna: Introduzir o número.

Externa: Introduzir o código de acesso à rede e o número.

O interlocutor desejado não atende ou a extensão está ocupada:



Pousar o microtelefone.

Marcar com o microtelefone pousado



Interna: Introduzir o número.

Externa: Introduzir o código de acesso à rede e o número.

O interlocutor atende por altifalante:



Levantar o microtelefone.

ou

Com o microtelefone pousado: Falar em mãos-livres.

O interlocutor desejado não atende ou a extensão está ocupada:




Premir a tecla. O LED apaga.

Passo a passo

Repetição de marcação

Os últimos 3 números externos marcados são automaticamente memorizados.

 Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), os códigos de projecto introduzidos são memorizados → Página 56.

Um número memorizado poderá ser marcado ao premir uma tecla.

Indicar e marcar os números memorizados



Premir a tecla (= último número marcado).

Premir a tecla 2x (= penúltimo número marcado).

Premir a tecla 3x (= antepenúltimo número marcado).

ou

FOLHEAR?

Confirmar, até que seja indicado o número desejado.

CHAMAR?

Seleccionar e confirmar.

Terminar a chamada



Pousar o microtelefone.

ou



Premir a tecla.

Passo a passo

Rejeitar chamadas

Pode rejeitar as chamadas que não desejar atender. A chamada é então sinalizada noutra telefone previamente definido (consultar o técnico de suporte do sistema).

O telefone toca. É indicado o chamador.



Premir a tecla.

Se não for possível rejeitar uma chamada, o telefone continua a tocar. No display aparece "NO MOMENTO IMPOSSIVEL" (por ex., no caso de chamada de retorno).

Ligar/desligar o microfone

Para evitar que o seu interlocutor escute, por ex., uma consulta na sala, pode desactivar temporariamente o microfone do microtelefone ou da função Mãos-livres. Também pode ligar o microfone da função "Mãos-livres" para responder uma mensagem directa através do altifalante do telefone (Chamada directa, → Página 33).

Requisito: Há uma ligação activa, o microfone está ligado.



Premir a tecla. O LED acende.

ou



Premir a tecla acesa. O LED apaga.

Passo a passo

**ou**

Chamar segunda extensão (consulta)

Durante uma chamada pode ligar para uma segunda extensão. O primeiro interlocutor espera.

Confirmar.

Chamar a segunda extensão.

Voltar a falar com o primeiro interlocutor:

Confirmar

Seleccionar e confirmar.

Mudar para o interlocutor que está em espera (Comunicação alternada)

Seleccionar e confirmar.

Ligar dois interlocutores numa conferência tripartida

Seleccionar e confirmar.

Ligar os interlocutores

Seleccionar e confirmar.



Para mais informações acerca da conferência, ver → Página 48.

Passo a passo

CONSULTA?



Introduzir o número da extensão desejada.



Informar o interlocutor sobre a chamada.



Pousar o microtelefone.

ou

TRANSFERIR?

Seleccionar e confirmar.

Transferir a chamada

Se o seu interlocutor desejar falar com um outro colega, pode transferir a chamada.

Confirmar.

Introduzir o número da extensão desejada.

Informar o interlocutor sobre a chamada.

Pousar o microtelefone.

ou


Seleccionar e confirmar.

Passo a passo

Desviar chamadas


Utilizar o desvio variável

Pode desviar chamadas internas e/ou externas imediatamente para telefones internos ou externos (destinos diferentes (também é possível um destino externo com a respectiva configuração do sistema)).

 Se estiver activado um desvio, ouve um sinal de marcar especial ao levantar o microtelefone.

Se a função de marcação directa MF estiver activada (consultar o técnico de suporte do sistema), pode também desviar chamadas para este destino. Destinos: Fax = 870, Marcação directa = 871, Marcação directa de fax = 872.

Se for destino de um desvio de chamada, a tecla de desvio pisca → Página 11.

 Se o seu telefone pertencer ao HiPath 5000 (ligação de sistemas através da rede do PC), deve observar algumas particularidades → Página 83!



Premir a tecla.

OU



Abrir o menu de stand-by → Página 14.

LIGAR DESVIO?

Seleccionar e confirmar.

1=ODAS AS CHAMADAS?

Confirmar

OU

2=CHAMADAS EXTERNAS?

Seleccionar e confirmar.

OU

3=CHAMADAS INTERNAS?

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número do destino.

MEMORIZAR?

Confirmar.

Desactivar o desvio



Premir a tecla.

OU

DESACTIVAR DESVIO

Seleccionar e confirmar.

Passo a passo

Utilizar o desvio em caso de não atendimento (CFNR)

Pode desviar automaticamente para um telefone pré-definido as chamadas que não atender depois de três sinais de chamar (=Standard, configurável pelo técnico de suporte do sistema) ou aquelas que recebeu durante uma ligação.



Premir a tecla.

*495=LIGAR DESV. N.ATEND?

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número do destino.

- Para os destinos internos, introduzir o número interno
- Para os destinos externos, introduzir o código de acesso e o número externo

MEMORIZAR?

Confirmar.



Premir a tecla.

#495=DESL. DESV.N.ATEND?

Seleccionar e confirmar.

APAGAR?

Confirmar.

ou

TERMINAR

Seleccionar e confirmar para desactivar e não apagar o destino do desvio.



Se estiver activado um desvio após o atendimento, depois de pousar o microtelefone o display indicará brevemente "DESVIO N.AT. P: <x>" .

Passo a passo**Desvio na rede do operador/número múltiplo (não para os EUA)**

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode desviar as chamadas ao seu número múltiplo MSN (=número de marcação directa) directamente na rede do operador.

Assim pode, por ex., desviar a sua linha para o número particular em casa ao final do expediente.



Premir a tecla.

Seleccionar e confirmar.

Seleccionar e confirmar o tipo de desvio desejado.

OU

Seleccionar e confirmar.

OU

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número de marcação directa próprio.



Introduzir o número do destino (sem código externo).

Confirmar.

Desactivar o desvio

Seleccionar e confirmar.

Confirmar o tipo de desvio indicado.



Introduzir o número de marcação directa próprio.

Passo a passo

Utilizar a rechamada

Se uma linha interna chamada estiver ocupada ou ninguém atender, pode solicitar uma rechamada. Isto também é possível para chamadas externas através de postos de operadora RDIS. Esta função poupa-lhe as repetidas tentativas de chamada.

Recebe a rechamada

- assim que a extensão desejada voltar a ficar livre, ou
- assim que o interlocutor que não atendeu efectuar uma nova chamada.



Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), todos os pedidos de rechamada serão automaticamente eliminados durante a noite.

Memorizar a rechamada

Requisito: Uma linha chamada está ocupada ou o interlocutor não atende.

Confirmar.

RECHAMADA?

Atender rechamada

Requisito: Foi memorizada uma rechamada. O seu telefone toca e no display é indicado "RECHAMADA: ...".



Levantar o microtelefone.

ou



Premir a tecla. O LED acende.

ou

ATENDER?

Seleccionar e confirmar.

Ouve o sinal de chamar.

Passo a passo



INDICAR/APAG RECH?

Abrir o menu de stand-by → Página 14.

Seleccionar e confirmar.

PROXIMO?

Seleccionar e confirmar para ver os próximos registos.

APAGAR?

Eliminar o registo indicado

Confirmar.

TERMINAR?

Terminar a consulta

Seleccionar e confirmar.

ou



Premir a tecla. O LED apaga.

ou



Premir a tecla. O LED apaga.

Passo a passo

Funções de conforto

Atender chamadas

Captura selectiva de chamadas para colegas

Ouve um outro telefone tocar.



Premir a tecla.

OUTRAS FUNCOES? 

Seleccionar e confirmar.

*59=CAPTURA DIRECTA?

Seleccionar e confirmar.

evtl.

FOLHEAR?

Seleccionar e confirmar, até ser indicado o número/ nome da extensão desejada.

ATENDER CHAMADA?

Confirmar.

ou



Caso conhecido, introduzir o número do telefone que está a tocar.

Passo a passo

Mensagem directa por altifalante

Pode receber mensagens directas de colegas através do altifalante do telefone. Ouve um sinal antes da mensagem directa. O display indica o nome ou o número do interlocutor.

Pode atender directamente através do microtelefone ou em mãos-livres.



ou

LIGAR MICROFONE?

Confirmar e atender.

ou



Premir a tecla e atender.



Se o atendimento automático estiver activado (ver abaixo), não é necessário ligar o microfone para responder a uma mensagem directa. Pode responder directamente em Mãos-livres.

Se o atendimento automático estiver bloqueado (standard), proceder como descrito acima.

Falar a mensagem directa aos colegas
→ Página 42.

Autorizar/Bloquear o atendimento automático



Abrir o menu de stand-by → Página 14.

LIG. ATEND. AUTOM?

Seleccionar e confirmar

ou

DES. ATEND. AUTOM?

Seleccionar e confirmar.

Passo a passo

Atender chamadas do porteiro eléctrico/ Abrir a porta

Se estiver programado um porteiro eléctrico, pode falar e activar a abertura da porta a partir do seu telefone. Caso esteja autorizada e activada a função de **Abertura de porta** (consultar o técnico de suporte do sistema), um visitante poderá abrir a porta através da introdução de um código de 5 dígitos (por ex., através do emissor de sinais MF ou do teclado).

Falar com o visitante através do porteiro eléctrico

Requisito: O seu telefone toca.



Levantar o microtelefone dentro de 30 segundos. É ligado de imediato com o porteiro eléctrico.

ou



Levantar o microtelefone após 30 segundos.



Introduzir o número do porteiro eléctrico.

Activar a abertura da porta a partir do telefone durante uma chamada com o porteiro eléctrico

ABRIR PORTA?

Confirmar.

Activar a abertura da porta a partir do telefone sem falar com o porteiro eléctrico



Premir a tecla.

*61=ABRIR A PORTA?

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número do porteiro eléctrico.



Se o seu telefone pertencer ao HiPath 5000 (ligação de sistemas através da rede do PC), devem ser observadas algumas particularidades
→ Página 87!

Activar a abertura da porta com código



Após a campainha, introduzir o código de 5 dígitos (p. ex., através do teclado ou do emissor de sinais MF). Dependendo do tipo de abertura de porta programado, a chamada de porteiro eléctrico será sinalizada ou não.

Passo a passo



*89=TRINCO PORTA ACT.?



Premir a tecla.

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número do porteiro eléctrico.

Introduzir o código de 5 dígitos. Código standard = "00000".

ou

3=ALTERAR SENHA?

Seleccionar e confirmar para alterar o código.

1=LIBERTAR COM CHAM?

Seleccionar e confirmar.

ou

2=LIBERTAR SEM CHAM?

A porta pode ser aberta sem chamada de campainha.

Desactivar a abertura da porta



#89=TRINCO PORTA DES.?

Premir a tecla.

Seleccionar e confirmar.

Passo a passo

Marcar/Efectuar chamadas

Marcar em bloco/Corrigir o número

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode introduzir o número, sem que o mesmo seja logo marcado. Se necessário pode corrigir o número. Este apenas é marcado quando o desejar.



Interna: Introduzir o número.
Externa: Introduzir o código de acesso à rede e o número.

Marcar números introduzidos/indicados



Levantar o microtelefone.

ou

FAVOR DISCAR/MARCAR?

Confirmar.

Corrigir os números introduzidos



Um número só pode ser corrigido durante a introdução. Não é possível corrigir os números memorizados, p. ex., para a repetição de marcação.

APAGAR DIGITO?

Seleccionar e confirmar.
É apagado o último dígito introduzido.



Introduzir o(s) número(s) desejado(s).

INTERROMPER?

Seleccionar e confirmar.

ou



Premir a tecla. O LED apaga.

ou



Premir a tecla.

Passo a passo

Utilizar a lista de chamadores

Para obter informações detalhadas e visualizar um exemplo de registo, ver → Página 16.

Consultar a lista de chamadores

Requisito: O técnico de suporte do sistema configurou uma lista de chamadas para o seu telefone.

Abrir o menu de stand-by → Página 14.

Confirmar.

É indicado o registo mais recente, ver exemplo → Página 16.

Confirmar para a indicação de outras chamadas.

Terminar a consulta

Seleccionar e confirmar.

ou



Premir a tecla. O LED apaga.

ou



Premir a tecla. O LED apaga.

Consultar a hora da chamada

Requisito: Consulta a lista de chamadas, é indicado o registo desejado → Página 16.

Seleccionar e confirmar.

Marcar número a partir da lista de chamadas

Requisito: Consulta a lista de chamadas, é indicado o registo desejado.

Seleccionar e confirmar.



Ao ser estabelecida uma chamada, a extensão é automaticamente apagada da lista de chamadas.

Apagar um registo da lista de chamadas

Requisito: Consulta a lista de chamadas, é indicado o registo desejado.

Confirmar.

LISTA CHAMADAS?

FOLHEAR?

ANTERIOR?

HORA/DATA TRANSM?

CHAMAR?

APAGAR?

Passo a passo

Marcação a partir da lista telefónica interna

Se programada (consultar o técnico de suporte do sistema), a lista telefónica interna conterá todos os números internos e números abreviados centrais para os quais foi atribuído um nome.

Requisito: Foram atribuídos nomes aos números memorizados no sistema.



Levantar o microtelefone.

ou



Premir a tecla. O LED acende.

LISTA TELEFONICA?

Confirmar.

evtl.

Se estiverem configuradas várias listas telefónicas (não no HiPath 500):

1=INTERNA?

Confirmar.

O primeiro registo é indicado.

ou

Passar para o próximo registo ou voltar ao anterior.

ou

FOLHEAR P/FRENTE?

Seleccionar e confirmar.

ou

FOLHEAR P/TRAS?

Seleccionar e confirmar.

ou



Introduzir o nome desejado ou as primeiras letras deste através do teclado → Página 12. O nome é procurado.

evtl.

APAGAR LETRA?

Seleccionar e confirmar. A última letra introduzida é apagada. Se apagou todas as letras, será indicado de novo o primeiro registo da lista telefónica.

evtl.

APAGAR LINHA?

Seleccionar e confirmar. Serão apagadas todas as letras introduzidas, e é novamente indicado o primeiro registo da lista telefónica.

É indicado o registo desejado

CHAMAR?

Seleccionar e confirmar.

Passo a passo

Utilizar a lista LDAP (não no HiPath 500)

Se activado (consultar o técnico de suporte do sistema), os dados da lista telefónica podem ser procurados na base de dados LDAP, podendo ser marcado o número de uma extensão encontrada.

Requisito: A procura LDAP está activada no sistema.



ou



Levantar o microtelefone.

Premir a tecla. O LED acende.

LISTA TELEFONICA

Confirmar.

evtl.

Se estiverem configuradas várias listas telefónicas:

2=LDAP?

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o nome desejado através do teclado (no máx. 16 caracteres) → Página 12.
Pode também introduzir apenas algumas letras do nome, por ex, "mei" para Meireles.

evtl.

Se configurado (perguntar ao técnico responsável), a procura pode ser feita com o apelido e o primeiro nome. Para separar o nome do primeiro nome por um espaço, marque o "0". As introduções parciais são possíveis, por exemplo, "mei" para "Meireles Pedro".

evtl.

APAGAR LETRA?

Seleccionar e confirmar. A última letra introduzida é apagada.



Em caso de bases de dados muito grandes, a introdução de poucos caracteres apenas pode dar origem a resultados incompletos → Página 40.

PESQUISA?

Confirmar.

O nome é procurado. Isso pode demorar alguns segundos.

Passo a passo

CHAMAR?

+ ou -

ou

FOLHEAR P/FRENTE?

ou

FOLHEAR P/TRAS?

CHAMAR?

NOVA PROCURA?

MOSTRAR RESULTADS?

ou

NOVA PROCURA?

São indicados os resultados

Se foi encontrado um único registo, este será indicado.

Confirmar.

Se foram encontrados vários registos (máx. 50), será indicado o nome do primeiro.

Passar para o próximo registo ou voltar ao anterior.

Confirmar.

Seleccionar e confirmar.

Seleccionar e confirmar.

Nenhuma extensão foi encontrada

Se nenhuma extensão com as características da sua procura for encontrada, pode ampliar a sua procura, por ex., eliminando alguns caracteres.

Seleccionar e confirmar.

Seguir os próximos passos, ver acima.

Foram encontrados demasiados registos

Se forem encontrados mais que 50 registos com as características da sua busca, pode ser mostrada apenas uma lista de resultados incompleta.

Estes resultados podem ser visualizados, a marcação pode ser feita a partir daí ou então a procura pode ser alterada (p. ex., limitar a procura introduzindo mais caracteres).



Neste caso recomenda-se limitar a procura ainda mais para que as extensões relevantes possam ser indicadas.

Confirmar para indicar a lista incompleta.
Seguir os próximos passos, ver acima.

Limitar ainda mais a procura.

Seleccionar e confirmar para sair da indicação.
Seguir os próximos passos, ver acima.

Passo a passo

Marcação com números abreviados centrais

Requisito: Conhece os números abreviados centrais (consultar o técnico de suporte).



Premir a tecla.

*7=NUMERO ABREVIADO?

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número abreviado de 3 dígitos.

evtl. Pós-marcação



Se necessário, pode marcar posteriormente outros dígitos ao número memorizado (por ex., a marcação directa da extensão).

Se programada, a pós-marcação é efectuada automaticamente (por ex., "0" para a central), caso não marque outros dígitos dentro de 4 a 5 segundos.

Marcar com teclas de marcação abreviada

Requisito: Programou teclas de marcação abreviada → Página 41.



Premir a tecla.

*7=NUMERO ABREVIADO?

Seleccionar e confirmar.



Premir a tecla.



Premir a tecla de marcação abreviada desejada.

Programar teclas de marcação abreviada

Pode programar as teclas  até  com 10 números de telefone utilizados frequentemente.



Premir a tecla.

*92=PROG NRO ABREVIADO?

Seleccionar e confirmar.

ALTERAR?

Confirmar.



Premir a tecla.



Premir a tecla de marcação abreviada desejada. Se a tecla já estiver ocupada, será indicada a programação correspondente.

Passo a passo

ALTERAR

Confirmar.



Introduzir primeiro o código e depois o número externo.

MEMORIZAR

Confirmar.

ou

Se errar na introdução:

REPOR?

Seleccionar e confirmar. Serão eliminados todos os dígitos introduzidos.

DESTINO SEGUINTE?

Confirmar.

ou

ALTERAR?

Seleccionar e confirmar

ou

APAGAR?

Seleccionar e confirmar.

ou

TERMINAR?

Seleccionar e confirmar.

Falar mensagem directa pelo altifalante aos colegas

Por meio de altifalantes ligados (consultar o técnico de suporte do sistema) ou a partir de um interlocutor interno que possua um telefone do sistema, é possível enviar uma mensagem por altifalante, sem que este intervenha.



Abrir o menu de stand-by → Página 14.

*80=ALTA VOZ?

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número.



Como reagir à mensagem directa por altifalante
→ Página 33.

Passo a passo

Chamada discreta aos colegas (não no HiPath 500)

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode inserir-se na chamada de uma extensão interna num telefone do sistema com display. Escuta a conversa sem ser percebido e pode falar com o colega da extensão interna, sem que o interlocutor externo ouça (chamada discreta).



Levantar o microtelefone.



Introduzir o código.



Introduzir o número interno.



O técnico de suporte do sistema pode impedir a chamada discreta no seu telefone.

Estabelecimento automático de chamada/ Hotline

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), imediatamente ao levantar o microtelefone será estabelecida uma chamada para um destino determinado, interno ou externo.



Levantar o microtelefone.

Dependendo da programação, a ligação será estabelecida **imediatamente** ou **após** um **tempo determinado** (= emergência).

Atribuição de número (não para os EUA)

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode atribuir à sua linha um número definido (de marcação directa) antes da marcação de um número externo. Este número é indicado no display da pessoa chamada.



Premir a tecla.

*41=MSN TEMPORARIO?

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número de marcação directa desejado.



Marcar o número externo.

Passo a passo

Marcação associada/Marcador automático

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode utilizar um marcador automático para facilitar o estabelecimento de ligações no seu telefone. O procedimento para a utilização do marcador automático depende se a ligação é realizada no **bus S₀** ou no **acesso a/b**.

Também é possível utilizar o seu telefone do sistema como marcador automático para outros telefones.

Marcador automático no bus S₀

Seleccionar o destino no PC e iniciar a marcação.



O altifalante do seu telefone é ligado. Quando o interloquutor atender, levantar o microtelefone.

Marcador automático no acesso a/b

Seleccionar o destino no PC e iniciar a marcação.

No ecrã do PC é indicado "Levantar o microtelefone".



Levantar o microtelefone.

Marcador automático a partir do seu equipamento para um outro telefone:



Premir a tecla.

*67=DISC/MARC ASSOCIADA?

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número interno ("POR:").



Introduzir o número desejado.

Passo a passo

Durante a chamada

Atender a segunda chamada (em espera)

Enquanto fala, continua acessível. Caso receba uma segunda chamada, ouve um sinal de aviso.

Pode aceitar ou recusar a segunda chamada.

Antes de atender a segunda chamada, pode terminar a primeira chamada ou colocá-la em espera para continuar mais tarde.

Pode impedir a segunda chamada ou o sinal de aviso

→ Página 46.

Requisito: Está numa chamada e ouve um sinal de aviso (a cada seis segundos).

Terminar a primeira chamada e atender a segunda chamada



Pousar o microtelefone. O seu telefone toca.



Atender a segunda chamada. Levantar o microtelefone.

Colocar a primeira chamada em espera e atender a segunda chamada.

ATENDER CH. ESPERA?

Seleccionar e confirmar.

Fala com o segundo interlocutor. O primeiro interlocutor está em espera.

Terminar a segunda chamada, continuar a primeira chamada:

DESLIGAR E RETOMAR?

Confirmar.

ou



Pousar o microtelefone. No display é indicado "RE-CHAM. DE: <x>".



Levantar o microtelefone.

Passo a passo

Bloquear/autorizar a segunda chamada (Aviso de chamada em espera automático)

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode bloquear/autorizar a sinalização automática de segunda chamada (em espera) enquanto está a falar → Página 45.



Premir a tecla.

#490=DES. CH. ESPERA AUTOM.?

Seleccionar e confirmar,

ou

#490=DES. CH. ESPERA AUTOM.?

Seleccionar e confirmar.

Ligar/Desligar o sinal de aviso (chamada em espera)

Pode suprimir o sinal de aviso (a cada seis segundos) para a segunda chamada. A segunda chamada será sinalizada uma única vez através de um sinal de marcar especial.

Activar



Abrir o menu de stand-by → Página 14.

AVISO SEM SINAL?

Seleccionar e confirmar.

Desactivar



Abrir o menu de stand-by → Página 14.

AVISO COM SINAL?

Seleccionar e confirmar.

Memorizar número

Pode memorizar o número do seu interlocutor para efectuar uma repetição de marcação mais tarde, a partir da lista de chamadores → Página 37.

Requisito: Está numa chamada.

MEMORIZAR NUMERO?

Seleccionar e confirmar.

Passo a passo

Parquear chamada

Pode parquear até 10 chamadas internas e/ou externas. É possível indicar e atender chamadas parqueadas nou- tro telefone. Deste modo, é possível, por ex., continuar uma chamada noutra equipamento.

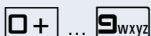
Requisito: Está numa chamada.



Premir a tecla.

*56=COLOCAR EM PARQUE?

Seleccionar e confirmar.



Introduzir um número da posição de parque 0 – 9 e ano- tar. Se o número da posição de parque não for indicado, este já está ocupado; introduzir um outro número.

Retomar chamada do parque

Requisito: Existe uma ou várias chamadas parqueadas. O telefone está em estado de repouso.



Premir a tecla.

RETIRAR DO PARQUE?

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número da posição de parque anotado. Se o número da posição de parque introduzido não es- tiver ocupado, não poderá atender a chamada.



Se a ligação não for retomada do parque, após um determinado tempo a chamada volta para a extensão na qual foi parqueada (= chamada de retorno).

Passo a passo

Estabelecer conferência

Pode estabelecer uma conferência com até quatro outros interlocutores. Estes podem ser extensões externas e internas.



Apenas o iniciador da conferência pode adicionar e excluir extensões.



LIGAR CONFERENCIA?

Chamar a primeira extensão.

Seleccionar e confirmar.



CONFERENCIA?

Chamar a segunda extensão. Informar os interlocutores sobre a conferência.

Seleccionar e confirmar.

Um sinal acústico avisa em cada 30 segundos (pode ser desligado, consultar o técnico de suporte do sistema) que as extensões estão ligadas em conferência.

Se o segundo interlocutor não atender

RECUPERAR CHAMADA?

Confirmar.

Ampliar a conferência para até cinco extensões

AMPLIAR CONFERENCIA?

Confirmar.



Chamar a nova extensão. Informar os interlocutores sobre a conferência.

CONFERENCIA?

Seleccionar e confirmar.

Consultar participantes da conferência

VER PARTICIPANTES?

Seleccionar e confirmar. É indicada a primeira extensão.

FOLHEAR?

Confirmar para a indicação da outra extensão.

TERMINAR LISTA?

Fechar a lista: Seleccionar e confirmar.

Excluir um interlocutor da conferência

VER PARTICIPANTES?

Seleccionar e confirmar. É indicada a primeira extensão.

FOLHEAR?

Confirmar até indicar a extensão desejada.

DES. PARTICIPANTE?

Seleccionar e confirmar.

Passo a passo**ou**

Seleccionar e confirmar.

Pousar o microtelefone, se programado (consultar o técnico de suporte do sistema).

ou

Seleccionar e confirmar.

Pousar o microtelefone, se programado (consultar o técnico de suporte do sistema).

Excluir um interlocutor externo (RDIS) da conferência

Seleccionar e confirmar.

Passo a passo

Executar multifrequência/pós-marcação MF

Para o controlo de equipamentos como, por ex., atendedor automático ou sistemas de informação ou comutação automáticos, pode enviar sinais MF (**M**ultifrequência) durante a ligação.



Premir a tecla.

*53=ACTIVAR SIN. DTMF?

Seleccionar e confirmar.



Com as teclas  até ,  e  pode agora enviar sinais MF.



Ao terminar a ligação, também termina a marcação posterior MF.

O sistema também pode ser configurado de forma que possa iniciar a pós-marcação MF imediatamente após o estabelecimento da ligação.

Passo a passo**Transferir chamada após anúncio por altifalante**

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode informar uma chamada a um grupo de extensões → Página 77 através de mensagem directa (por altifalante → Página 42).

Se um interlocutor do grupo atender a chamada, pode transferir a chamada em espera a ele.

Requisito: Está numa chamada.

Confirmar. O interlocutor fica em espera.



Premir a tecla.

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número do grupo.



Informar a chamada através de mensagem directa. Fala com o interlocutor do grupo que atender a chamada → Página 33.



Pousar o microtelefone.

ou

Seleccionar e confirmar.



Se a ligação da transferência não puder ser estabelecida dentro de 45 segundos, a chamada volta para o primeiro interlocutor (= chamada de retorno).

Passo a passo

Enviar sinalização (Flash) para a rede (não no HiPath 500)

Para poder utilizar serviços/facilidades semelhantes aos da rede RDIS através de linhas analógicas do operador ou de outras plataformas de comunicações (como por ex., "Consulta"), deve enviar um sinal nas linhas antes de marcar o código do serviço ou o número da extensão.

Requisito: Estabeleceu uma ligação externa.



Premir a tecla.

*51=FLASH PARA REDE?

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o código do serviço e/ou o número de telefone.

Passo a passo

CHAMADA EM ESPERA!

Se um destino não está acessível

Aviso de chamada em espera

Requisito: Marcou um número interno e ouve o sinal de ocupado. Deve falar com urgência com uma pessoa.

Esperar (ca. 5 segundos) até ser indicado no display "CHAMADA EM ESPERA!" e o sinal de ocupado mudar para livre.

Agora o interlocutor pode reagir → Página 45



A pessoa chamada pode impedir o sinal de chamada em espera → Página 46.

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), ouve logo o sinal de chamar e no display aparece "CHAMADA EM ESPERA!".

INTERCALAR?

Intercalação – inserir-se numa chamada

Só é possível se programado (consultar o técnico de suporte do sistema).

Requisito: Marcou um número interno e ouve o sinal de ocupado. Deve falar com urgência com uma pessoa.

Seleccionar e confirmar.

O interlocutor e a pessoa com quem ele está a falar ouvem um sinal de aviso a cada dois segundos.

Se a pessoa chamada tiver um telefone do sistema com display, é indicado: "INTERC.: (número ou nome)".

Pode falar imediatamente.

Passo a passo

Utilizar o serviço nocturno

Se autorizado, pode desviar todas as chamadas externas, por ex., na hora do almoço ou após o fim do expediente, imediatamente para um determinado telefone interno (destino nocturno). O posto nocturno pode ser definido pelo técnico de suporte do sistema (= Serviço nocturno standard) ou por si (= Serviço nocturno temporário).



Se o seu telefone pertencer ao HiPath 5000 (ligação de sistemas através da rede do PC), devem ser observadas algumas particularidades
→ Página 84!

LIG. SERV. NOTURNO?

Seleccionar e confirmar.

*=STANDARD?

Confirmar (= Serviço nocturno standard).

ou



Introduzir o código (= Serviço nocturno standard).

ou



Introduzir o número do destino (= Serviço nocturno temporário).
Confirmar.

MEMORIZAR?

DES. SERV. NOTURNO?

Desactivar

Seleccionar e confirmar.

Além disso, o técnico de suporte do sistema pode configurar um "Serviço nocturno automático", o qual será activado para o seu telefone nas horas determinadas, a depender da programação.

Pode desactivar o serviço nocturno automático, desligando-o ou substituindo-o por um serviço nocturno configurado por si (v. a.).

Passo a passo

Verificar/Atribuir a taxação

Consultar a taxação para o seu telefone (não para os EUA)

Para a chamada actual:

No display é indicada a taxação após o fim da chamada (standard).

Caso desejada, a indicação contínua da taxação durante as chamadas deve ser solicitada ao operador (consultar o técnico de suporte do sistema).

A indicação da taxação da chamada tem de ser pedida ao operador da rede, e o técnico responsável terá de proceder à respectiva configuração.

Conforme a configuração, a taxação será indicada no display durante a chamada ou no fim.

A depender do operador, serão indicadas também as chamadas externas livres de taxação. Antes ou durante a chamada, o display indica "SEM CUSTOS".

Se a indicação dos custos tiver sido activada, aparece no display o número marcado e/ou a duração da chamada.



Se uma chamada for transferida, a taxação será atribuída ao telefone que recebe a transferência.

Para todas e para a última chamada estabelecida

Primeiro é indicada a taxação para a última chamada estabelecida. Após cinco segundos será indicada a taxação total.



Premir a tecla.

*65=CONSULTAR TAXACAO?

Seleccionar e confirmar.

Passo a passo

Efectuar chamadas com taxaço

Pode atribuir as chamadas de saída externas a determinados projectos.

Requisito: O técnico de suporte do sistema definiu códigos de projecto.



Premir a tecla.

*60=CODIGO DE PROJECTO?

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o código de projecto.

evtl. #

Introduzir.

ou

#=PROGRAMAR?

Confirmar.

Necessário a depender da configuração; consultar o técnico de suporte do sistema.



Introduzir o número externo.



Pode introduzir o código de projecto também durante uma chamada externa.

Passo a passo

Esfera privada / Segurança

Ligar/Desligar a função Silêncio

Para não ser incomodado, pode ligar a função Silêncio. As chamadas serão sinalizadas por **um único** sinal acústico e pela indicação no display.

Activar



Abrir o menu de stand-by → Página 14.

ACT. CAMPAINHA?

Seleccionar e confirmar,

Desactivar



Abrir o menu de stand-by → Página 14.

DES. CAMPAINHA?

seleccionar e confirmar.

Ligar/Desligar a função Não incomodar

Para não ser incomodado, pode bloquear temporariamente a recepção de chamadas. Os chamadores internos ouvem o sinal de ocupado, e os chamadores externos são desviados para um outro telefone (consultar o técnico de suporte do sistema).

Activar



Abrir o menu de stand-by → Página 14.

LIG. NAO INCOMODAR?

Seleccionar e confirmar.

Desactivar



Abrir o menu de stand-by → Página 14.

DES. NAO INCOMODAR?

Confirmar.



Ao levantar o microtelefone, ouve um sinal de marcar especial (zumbido contínuo) para lembrar que Não incomodar está ligado.

Os chamadores internos autorizados cancelam a função 'Não incomodar' automaticamente após cinco segundos.

Passo a passo

SUPRIMIR NUMERO?

ENVIAR NUMERO?

* 9 wxyz 4 ghi 4 ghi



Suprimir a indicação do número na extensão chamada

Pode impedir que o seu número ou o seu nome seja indicado no display do interlocutor externo chamado. A supressão do número permanece activa até ser cancelada.

Activar



Abrir o menu de stand-by → Página 14.

Seleccionar e confirmar.

Desactivar



Abrir o menu de stand-by → Página 14.

Seleccionar e confirmar.



O técnico de suporte do sistema pode activar/desactivar a supressão do número para todos os telefones.

Escuta/Intercalação secreta (não no HiPath 500)

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode inserir-se numa chamada de uma extensão interna e escutar sem ser percebido.

Introduzir o código.

Introduzir o número interno.

Passo a passo

Supervisão de sala (Babyphone)

Pode utilizar um telefone para a supervisão de uma sala. Esta função deve estar activada no telefone de supervisão.

Ao chamar este telefone, escuta imediatamente o que está a acontecer na sala.

Activar o telefone a supervisionar



Premir a tecla.

*88=BABYPHONE?

Seleccionar e confirmar.

Deixar o telefone em modo Mãos-livres ou levantar o microtelefone e posicioná-lo voltado para o objecto a supervisionar.

Desactivar o telefone a supervisionar



Premir a tecla acesa. O LED apaga.

ou



Pousar o microtelefone.

Supervisão de sala



Introduzir o número do telefone na sala que deve ser supervisionada.

Identificação de chamadores anónimos – "Trace" (não para os EUA)

Pode identificar chamadores externos mal-intencionados. O número do chamador pode ser determinado durante a chamada ou até 30 segundos depois. Neste caso, o seu microtelefone não pode ser pousado.



Premir a tecla.

*84=TRACE?

Seleccionar e confirmar.



Os dados determinados através desta facilidade são memorizados pelo operador. Contactar o técnico de suporte do sistema!

Passo a passo

Bloquear o telefone contra o uso indevido

Pode impedir que pessoas não autorizadas utilizem o seu telefone durante a sua ausência.

Bloquear o telefone



Premir a tecla continuamente.

ou



Abrir o menu de stand-by → Página 14.

BLOQUEAR TELF.?

Seleccionar e confirmar.



Introduzir a password de bloqueio → Página 62.



Quando o telefone está bloqueado, ouve um sinal de marcar especial ao levantar o microtelefone. As chamadas internas no sistema podem ser estabelecidas como habitualmente.

O seu telefone pode também ser bloqueado/desbloqueado por um posto autorizado → Página 61.

Desbloquear o telefone



Premir a tecla continuamente.

ou



Abrir o menu de stand-by → Página 14.

DESBLOQUEAR TELF.

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o código de bloqueio → Página 62.

Passo a passo

Bloquear um outro telefone contra o uso indevido

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode bloquear outros telefones contra a utilização não autorizada e voltar a desbloquear.

Se um utilizador bloqueou o próprio telefone e esqueceu a password pessoal, pode voltar a desbloquear o telefone através desta função.



Premir a tecla.

*943=BLOQUEAR TELEFONE?

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número do telefone que deve ser bloqueado/desbloqueado.

*=BLOQUEAR TEL.?

Confirmar

OU

#=DESBLOQUEAR TEL.?

Seleccionar e confirmar.

Passo a passo

Memorizar a password de bloqueio pessoal

Para poder utilizar as funções

- Bloquear o telefone contra o uso indevido → Página 60
- Utilizar um outro telefone como o próprio equipamento → Página 67
- Trocar números de telefone → Página 68

terá de introduzir um PIN pessoal (password) programado por si.



Premir a tecla.

*93=ALTERAR PASSWORD?

Confirmar.



Introduzir o PIN actual de 5 dígitos.

Se ainda não programou um PIN, utilizar na primeira introdução "00000".



Introduzir o novo PIN.



Repetir o novo PIN.



Se esquecer o seu PIN, o técnico de suporte do sistema poderá repô-lo a "00000".

Passo a passo

Outras funções/serviços

Função lembrar um compromisso

Pode programar uma chamada no seu telefone para lembrar um compromisso → Página 64.

Para isso, deve memorizar as horas exactas desejadas para as chamadas. Pode ser programado um compromisso único para as próximas 24 horas, ou um compromisso recorrente, que se repita diariamente.

Memorizar compromissos



Premir a tecla.

*46=COMPROMISSO LIG.?

Confirmar.



Introduzir a hora com 4 dígitos, por exemplo, 0905 para 9:05 horas (= 9:05 "am") ou 1430 para 14.30 horas (= 2:30 "pm").

evtl. **2**abc ou **7**pqrs

Com a programação do idioma "INGLES US" (definir → Página 90), pode introduzir o código 2 para "am" ou 7 para "pm" (standard = "am").

APENAS UMA VEZ?

Confirmar.

ou

DIARIAMENTE?

Seleccionar e confirmar.

MEMORIZAR?

Confirmar.

Eliminar/Consultar o compromisso memorizado



Premir a tecla.

#46=COMPROMISSO DES.?

Confirmar.

APAGAR?

Confirmar.

ou

TERMINAR?

Seleccionar e confirmar.

Passo a passo

COMPROMISSO AS 1200



ou



Chamada de aviso do compromisso

Requisito: Memorizou um compromisso → Página 63.
Chega a hora programada.

O telefone toca. É indicada a hora do compromisso.

Premir a tecla 2x.

Levantar o microtelefone e voltar a pousar.



Se não atender, a chamada será repetida mais cinco vezes e depois o compromisso será apagado.

Enviar texto Info (mensagem)

Pode enviar mensagens de texto curtas (Infos) a outros interlocutores ou grupos de interlocutores que dispõem de telefones do sistema.

Criar e enviar info



Abrir o menu de stand-by → Página 14.

ENVIAR INFO?

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número interno do destinatário ou do grupo.

0=FAVOR LIGAR-ME?

Seleccionar o texto predefinido (o técnico de suporte do sistema pode alterar) e confirmar.



ou

Introduzir directamente o código.

Os códigos são indicados no display com o respectivo texto.

OUTRO TEXTO?

ou

Seleccionar e confirmar.



Introdução do texto (no máximo 24 caracteres)
→ Página 12.

ENVIAR?

Confirmar.



Nos telefones de sistema sem display, telefones RDIS e telefones de marcação por impulsos (DEC) ou multifrequência (MF), os textos enviados são guardados como solicitação de rechamada.

Passo a passo



Apagar/indicar Infos enviadas

Requisito: O destinatário ainda não recebeu uma mensagem (info) que lhe foi enviada.

Abrir o menu de stand-by → Página 14.

Seleccionar e confirmar.

Confirmar.

É indicado o texto da info.

Seleccionar e confirmar.

A info é eliminada.

Ver e editar a info recebida

Observar as notas na → Página 15.



O LED acende. Premir a tecla.

ou

Confirmar.

A ID do chamador do remetente é indicada no display.

Confirmar.

No display é indicado o texto da info.

Ver o momento do envio

Confirmar.

Chamar o remetente

Seleccionar e confirmar.

Eliminar info

Seleccionar e confirmar.

Passo a passo

Deixar mensagem/texto de ausência

Pode deixar uma mensagem/um texto de ausência no display do telefone para os interlocutores internos que chamam durante a sua ausência.

No caso de uma chamada, este texto aparece no display da pessoa que chama.



Abrir o menu de stand-by → Página 14.

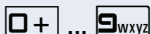
LIG. TEXTO AUSENCIA?

Seleccionar e confirmar.

0=REGRESSO:

Seleccionar o texto predefinido (o técnico de suporte do sistema pode alterar) e confirmar.

ou



Introduzir directamente o código.

Os códigos são indicados no display com o respectivo texto.



Os textos pré-definidos com dois pontos podem ser completados através da introdução de dígitos.

ou

OUTRO TEXTO?

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o texto (no máximo 24 caracteres)
→ Página 12.

MEMORIZAR?

Confirmar.

Apagar texto de ausência



Abrir o menu de stand-by → Página 14.

DES. TEXTO AUSENCIA?

Seleccionar e confirmar.

Passo a passo

Utilizar outro telefone como o próprio para uma chamada

Um colega pode utilizar o seu telefone temporariamente para estabelecer uma chamada como se estivesse a utilizar o próprio equipamento.



Premir a tecla.

PIN E CLASSE DE ACESSO? ▾

Seleccionar e confirmar.

*508=TELEFONE TEMPORARIO?

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número do outro utilizador.



Introduzir a password de bloqueio do outro utilizador
→ Página 62.

evtl.

NOVO CODIGO?

Se o outro utilizador ainda não tiver definido uma password de bloqueio pessoal, ele será solicitado a executar esta acção no próprio telefone.



Marcar o número externo.

Este estado voltará a ser cancelado após o fim da chamada.

Passo a passo

Trocar números de telefone (mudança de terminal/mudança de casa/relocate)

Se esta facilidade estiver disponível (consultar o técnico de suporte do sistema), pode transferir o seu número de telefone para qualquer outro telefone à disposição. O seu telefone actual passa, então, a ter o antigo número do seu novo telefone. Tanto o número de telefone como as configurações (p. ex., teclas programadas) do telefone são trocados.

Requisito: O seu telefone antigo e o novo são, respectivamente, o telefone principal nesta linha. Os telefones encontram-se no estado de repouso.

O seguinte procedimento é realizado no novo telefone.



Premir a tecla.

RELOCATE?

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o próprio número de telefone.



Introduzir a password de bloqueio → Página 62. (Não é necessário se ainda não tiver definido um código.)

TERMINAR RELOCATE?

Confirmar.



Se trocar os números de telefone de diferentes sistemas telefónicos, as teclas programadas são substituídas com a programação standard.

No entanto, pode também ligar o seu telefone a outra linha e executar o procedimento.

Passo a passo

Repor serviços/funções (apagar todas as programações para um telefone)

Existe um procedimento geral de reposição para funções activadas. São apagadas as seguintes funções, caso activadas:

- Desvio activado
- Texto de ausência activado
- Sinalização acústica de chamadas
- Linha colectiva, excluir-se
- Supressão do número de telefone
- Chamada em espera sem de sinal de aviso
- Não incomodar activado
- Silêncio activado
- Infos recebidas:
- Pedidos de rechamada



#0=REPOR SERVICOS?

Premir a tecla.

Seleccionar e confirmar.

Passo a passo

Activar funções para um outro telefone

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode activar/desactivar as seguintes funções para um outro telefone (Serviço associado):

- Não incomodar, código *97/#97 → Página 57
- Desvio, código *11, *12, *13/#1 → Página 27
- Bloquear/desbloquear o telefone, código *66/#66 → Página 60
- Sinalização acústica de chamada código *81/#81 → Página 77
- Deixar mensagem/texto de ausência, código *69/#69 → Página 66
- Chamada de grupo, código *85/#85 → Página 77
- Repor serviços/funções, código #0 → Página 69
- Activar o interruptor, código *90/#90 → Página 75
- Serviço nocturno, código *44/#44 → Página 54
- Compromissos, código *46/#46 → Página 63



Premir a tecla.

*83=SERV. ASSOCIADOS?

Confirmar.



Introduzir o número do telefone para o qual deve ser activada a função.



Introduzir o código – por ex. *97 para activar Não incomodar.

Se for necessário efectuar outras introduções, seguir o guia de utilização no display!

Passo a passo

Acesso externo às funções do sistema DISA (Direct Inward System Access)

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode estabelecer uma chamada externa a partir de um telefone externo, através do seu sistema – como se fosse uma extensão. Além disso, é possível activar ou desactivar as seguintes funções do seu sistema:

- Repor serviços/funções, código #0 → Página 69
- Desvio, código *1/#1 → Página 27
- Bloquear/desbloquear o telefone, código *66/#66 → Página 60
- Memorizar a password de bloqueio pessoal, código *93 → Página 62
- Enviar Info (mensagem), código *68/#68 → Página 64
- Deixar mensagem/texto de ausência, código *69/#69 → Página 66
- Sinalização acústica de chamada, código *81/#81 → Página 77
- Chamada de grupo, código *85/#85 → Página 77
- Suprimir a indicação do número, código *86/#86 → Página 58
- Sinal de aviso de chamada em espera, código *87/#87 → Página 46
- Abrir a porta, código *61 → Página 34
- Libertar porteiro eléctrico, código *89/#89 → Página 35
- Activar o interruptor, código *90/#90 → Página 75
- Não incomodar, código *97/#97 → Página 57
- Silêncio, código *98/#98 → Página 57
- Marcação abreviada, código *7 → Página 41
- Serviço associado, código *83 → Página 70

Requisito: Tem um telefone com multifrequência (MF) ou pode comutá-lo para MF. O telefone não está ligado no sistema.



Estabelecer a ligação ao sistema. Introduzir o número (consultar o técnico de suporte do sistema).



Esperar o sinal contínuo (caso necessário, mudar para MF) e depois introduzir o seu número interno e a respectiva password de bloqueio.



Introduzir o código (apenas necessário se programado no sistema).

Passo a passo



Esperar pelo sinal de marcar e introduzir o código – por ex. *97 para activar Não incomodar. Caso necessário, executar as próximas introduções, ver também o manual de instruções para telefones DEC/MF).

ou



Marcar o número externo.



Apenas pode ser executada uma função ou uma chamada de saída por vez.

Após a activação com êxito de uma função, a ligação é cortada imediatamente.

No caso de uma chamada externa, a ligação é cortada logo que um dos interlocutores terminar.

Utilização das funções na rede RDIS por marcação de código (teclado)

Em alguns países é possível programar as funções RDIS através da marcação de código, se estiver autorizado (consultar o técnico de suporte do sistema).



Premir a tecla.

*503=TECLAS MARCACAQ?

Confirmar.



Introduzir o número da linha desejado (consultar o técnico de suporte do sistema).



Introduzir o código para a função de RDIS desejada (consultar o técnico de suporte do sistema).



O seu operador informa quais são as funções de RDIS possíveis de controlar por código no seu país. (consultar o técnico de suporte do sistema).

A Siemens Enterprise Communications GmbH & Co. KG não assume a responsabilidade por avarias/custos causados pela utilização indevida ou o manuseamento incorrecto (por ex., abuso da taxação).

Passo a passo

Controlo do computador ligado/dos programas/Serviço de dados telefónicos

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode utilizar o seu telefone para o controlo de computadores ligados ou dos programas instalados nestes, por ex., aplicações de hotelaria ou sistemas de informação.

Requisito: Estabeleceu uma ligação externa.



Premir a tecla.

*42=SERVICO DE DADOS?

Confirmar.

A introdução de dados será agora guiada pelo computador ligado. Mas há dois procedimentos diferentes, dependendo da configuração (consultar o técnico de suporte do sistema):

Introduções em modo de bloco:



Introduzir os dados.



Concluir a introdução.

ou

INTROD. COMPLETA?

Confirmar.

ou

Introduções em modo online:

O computador ligado processa directamente as suas introduções.



Introduzir o código.



Introduzir os dados.

Passo a passo

Comunicar com aplicações do PC através da interface CSTA

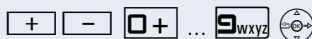
Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode comunicar com aplicações de PC através do seu telefone (CSTA = **C**omputer **S**upported **T**elecommunications **A**pplications). Envia as informações à aplicação e recebe informações da aplicação, por ex., através do display do telefone.



Introduzir o código.



Introduzir uma ID de 3 dígitos para a aplicação que deseja controlar.



Utilizar as respectivas teclas para a comunicação com a aplicação.



Terminar a comunicação com a aplicação

Seleccionar e confirmar a mensagem CSTA correspondente

ou



Levantar o microtelefone e voltar a pousar.

Passo a passo

Activar interruptores (apenas no HiPath 3000)

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode activar e desactivar diversos equipamentos (por ex., o porteiro eléctrico) através de interruptores (no máximo 4).

Dependendo da programação, os interruptores podem ser activados e desactivados, ou activados e desactivados automaticamente (diferidos).





Se o seu telefone pertencer ao HiPath 5000 (ligação de sistemas através da rede do PC), devem ser observadas algumas particularidades
 → Página 86!

*90=LIG. INTERRUPTOR?

ou

#90=DES. INTERRUPTOR?

 ... 

Seleccionar e confirmar

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o número do interruptor.

Sensores (só no HiPath 33x0/35x0)

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), os sensores detectam sinais e reagem de modo que o seu telefone seja chamado e no display seja indicada uma mensagem correspondente.

Passo a passo

Procurar pessoas (não para os EUA, não no HiPath 500)

Se existir um sistema de procura de pessoas ligado no seu sistema (consultar o técnico de suporte do sistema), pode procurar pessoas através do seu receptor de códigos.

O receptor de códigos sinaliza um pedido de chamada à pessoa procurada. A pessoa procurada pode responder do telefone mais próximo.

Procurar pessoas

Para que possa ser procurado, deve ter activado uma sinalização acústica de chamada → Página 79, um desvio → Página 27 ou uma transferência (consultar o técnico de suporte do sistema) para o número interno do seu equipamento.
Um pedido de chamada será sinalizado automaticamente.

Responder do telefone mais próximo



Levantar o microtelefone.



Introduzir o código.



Introduzir o próprio número de telefone.

Passo a passo

Utilizar funções de team

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), a sua linha faz parte de um grupo (team). O team é composto de linhas de telefone internas que podem utilizar determinadas funções.

Ligar/Desligar a chamada de grupo



Se o seu telefone pertencer ao HiPath 5000 (ligação de sistemas através da rede do PC), devem ser observadas algumas particularidades
→ Página 82!

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pertence a um ou vários grupos de extensões, respectivamente acessíveis através de um número de linha colectiva ou de chamada de grupo.

As chamadas de entrada são sinalizadas segundo a sequência (= Linha colectiva) ou simultaneamente (= Chamada de grupo) em todos os telefones do grupo, até que um membro do grupo atenda.

Cada membro do grupo pode também estar acessível no número próprio.

Pode ligar e desligar o sinal de chamar para a linha colectiva, a chamada de grupo ou para as linhas de um grupo individualmente.

Pertence a uma linha colectiva ou a um grupo de chamada



Abrir o menu de stand-by → Página 14.

DES CHAMADA GRUPO?

Seleccionar e confirmar,

ou

LIG CHAMADA GRUPO?

Seleccionar e confirmar.

É membro de vários grupos



Abrir o menu de stand-by → Página 14.

DES CHAMADA GRUPO?

Seleccionar e confirmar,

ou

LIG CHAMADA GRUPO?

Seleccionar e confirmar.

Passo a passo

301 X Nome de grupo

Se for indicado um "X" entre o número de grupo/linha (por ex., 301) e o nome do grupo, significa que o sinal de chamar está activado para este grupo/linha.

ou

301 Nome de grupo

Nenhum "X" significa que o sinal de chamar está desactivado.

FOLHEAR?

Confirmar. É indicado o próximo número de grupo/de linha com o nome.

ou

DES CHAMADA GRUPO?

Seleccionar e confirmar.
É desactivado o sinal de chamar para o grupo/a linha indicado/a.

ou

LIG CHAMADA GRUPO?

Seleccionar e confirmar.
É activado o sinal de chamar para o grupo/a linha indicado/a.

ou

#=TODOS GRUPOS DES?

Seleccionar e confirmar.
É desactivado o sinal de chamar para todos os grupos/todas as linhas.

ou

*=TODOS GRUPOS LIG?

Seleccionar e confirmar.
É desactivado o sinal de chamar para todos os grupos/todas as linhas.



Se activou o sinal de chamar para uma outra grupo/ linha ou para todos os grupos/todas as linhas, aos quais pertence, ouve um sinal de marcar especial ao levantar o microtelefone.

Passo a passo

Capturar uma chamada para um colega no team

Pode capturar, no seu telefone, as chamadas para telefones dentro de um team (Grupo de captura de chamadas; consultar o técnico de suporte do sistema). Isso também é possível durante uma chamada.


Requisito: O seu telefone toca brevemente. Na linha superior do display é indicado: "CHAMADA P/: <x>" com o número ou o nome do iniciador e, na linha inferior, o número ou o nome do chamador.

Confirmar.

CAPTURA EM GRUPO?

Sinalização acústica de chamada

Pode activar a sinalização acústica para o seu número em até 5 outros telefones internos. O primeiro que atender recebe a chamada.

 Se o seu telefone pertencer ao HiPath 5000 (ligação de sistemas através da rede do PC), devem ser observadas algumas particularidades
→ Página 85!


Memorizar/Indicar/Apagar telefones para a sinalização acústica de chamada

Premir a tecla.

Seleccionar e confirmar.

*81=SINAL CHAMADA?

Seguir o guia de utilização no display (Introduzir o número interno).

 Se o seu telefone faz parte da sinalização acústica de chamada, vê no display o número ou o nome do iniciador (na linha superior) e do chamador (na linha inferior).

Apagar todos os telefones com sinalização acústica activada

Seleccionar e confirmar.

DES SINAL CHAMADA?

Passo a passo

Distribuição de chamadas (UCD)

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pertence a um grupo de extensões (agentes), no qual são distribuídas chamadas.

Uma chamada de entrada é atribuída sempre ao agente que está há mais tempo em repouso.

Ligar/Desligar no início/fim do trabalho



Premir a tecla.

UCD?

Seleccionar e confirmar.

*401=LIGAR?

Confirmar

ou

#401=DESLIGAR?

Seleccionar e confirmar.



Para ligar, introduzir o número de identificação pessoal ("AGENTE: <x>") (consultar o técnico de suporte do sistema).

Ligar/Desligar durante o trabalho



Premir a tecla.

UCD?

Seleccionar e confirmar.

#402=NÃO DISPONIVEL?

Confirmar.

ou

*402=DISPONIVEL?

Seleccionar e confirmar.

Passo a passo

Solicitar/Ligar a pausa para processamento posterior

Para processar as últimas chamadas atendidas com calma, pode solicitar/ligar uma pausa. O seu telefone será excluído da distribuição de chamadas durante um tempo definido ou até que volte a registar-se.



Premir a tecla.

UCD?

Seleccionar e confirmar.

*403=PAUSA?

Confirmar.

ou

#403=PAUSA?

Seleccionar e confirmar.

Ligar/Desligar o serviço nocturno para a distribuição de chamadas



Premir a tecla.

UCD?

Seleccionar e confirmar.

*404=SERV. NOTURNO LIG?

Confirmar.

ou

#404=SERV. NOTURNO DES?

Seleccionar e confirmar.

Consultar a quantidade de chamadas em espera



Premir a tecla.

UCD?

Seleccionar e confirmar.

*405=CHAMADAS EM ESPERA?

Confirmar.

Passo a passo

Funções especiais na LAN (não no HiPath 500)

Se o seu telefone está ligado num ambiente HiPath 5000, vários HiPath 3000 estão interligados através de uma LAN (**L**ocal **A**rea **N**etwork, por exemplo, rede de PCs da empresa). Efectua as suas chamadas através da LAN (rede do PC).

Neste caso, devem ser observadas determinadas particularidades para algumas funções. Estas funções estão descritas na.

Excluir-se da linha colectiva/chamada de grupo

Requisito: Pertence à linha colectiva/chamada de grupo
→ Página 77 de um outro HiPath 3000:



Abrir o menu de stand-by → Página 14.

DISA INTERNO?

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número (DISA) do outro HiPath 3000.

OK ou #

Confirmar a introdução.



Introduzir o número (DISA) do seu telefone.

OK ou #

Confirmar a introdução.

DES CHAMADA GRUPO?

Seleccionar e confirmar

ou

LIG CHAMADA GRUPO?

Seleccionar e confirmar.



É membro de vários grupos de um outro HiPath 3000

Introduzir o número de grupo para "Exclusão/inclusão selectiva".



Passo a passo

Seguir o desvio

A partir de outros telefones do ambiente HiPath 5000 pode activar/desactivar um desvio de chamadas → Página 27 para o seu telefone.



Abrir o menu de stand-by → Página 14.

DISA INTERNO?

Seleccionar e confirmar.



Número (DISA) do HiPath 3000.

OK ou **#**

Confirmar a introdução.



Introduzir o número (DISA) do seu telefone.

OK ou **#**

Confirmar a introdução.

Activar



Abrir o menu de stand-by → Página 14.

LIGAR DESVIO?

Seleccionar e confirmar.

1=TODAS AS CHAMADAS?

Confirmar

ou

2=CHAMADAS EXTERNAS?

Seleccionar e confirmar.

ou

3=CHAMADAS INTERNAS?

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número do destino.

MEMORIZAR?

Confirmar.

Desactivar



Abrir o menu de stand-by → Página 14.

DESACTIVAR DESVIO?

Seleccionar e confirmar.

Passo a passo

Utilizar o serviço nocturno

Se autorizado (perguntar ao técnico responsável), pode definir telefones de outras plataformas de comunicação HiPath 3000 → Página 54 como destino nocturno .



Abrir o menu de stand-by → Página 14.

DISA INTERNO?

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número (DISA) do outro HiPath 3000.

OK ou #

Confirmar a introdução.



Introduzir o número (DISA) do seu telefone.

OK ou #

Confirmar a introdução.

Activar



Abrir o menu de stand-by → Página 14.

LIG. SERV. NOTURNO?

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número do destino (= Serviço nocturno temporário).

MEMORIZAR?

Confirmar.

Desactivar



Abrir o menu de stand-by → Página 14.

DES. SERV. NOTURNO?

Seleccionar e confirmar.



Passo a passo

Sinalização acústica de chamada

Pode definir que as chamadas para o seu número sejam sinalizadas também em telefones externos ou em telefones de outras plataformas de comunicação HiPath 3000 → Página 79.

Memorizar/Indicar/Apagar telefones para a sinalização acústica de chamada



Premir a tecla.

*81=SINAL CHAMADA?

Seleccionar e confirmar.

ASS. EXT. AO GRUPO?

Seleccionar e confirmar

ou

ASS. OUTRAS EXT. AO GRUPO?

Seleccionar e confirmar.

ou

MOSTRAR/APAGAR?

Seleccionar e confirmar, e depois seguir o guia de utilização.



Introduzir o número.

#= INTROD. COMPLETA?

Confirmar.

MEMORIZAR?

Confirmar.

TERMINAR?

Seleccionar e confirmar.

Apagar todos os telefones com sinalização acústica activada



Abrir o menu de stand-by → Página 14.

DES SINAL CHAMADA?

Seleccionar e confirmar.

Passo a passo

Activar interruptores (apenas no HiPath 3000)

Se configurado (perguntar ao técnico responsável), pode accionar interruptores → Página 75 também em outras plataformas de comunicação HiPath 3000.



Abrir o menu de stand-by → Página 14.

DISA INTERNO?

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número (DISA) do HiPath 3000 no qual o interruptor deve ser activado.

OK ou #

Confirmar a introdução.



Introduzir o número (DISA) do telefone no qual acciona o interruptor.

OK ou #

Confirmar a introdução.

*90=LIG. INTERRUPTOR?

Confirmar

ou

#90=DES. INTERRUPTOR?

Seleccionar e confirmar.

1 ... 4ghi

Introduzir o número do interruptor.



Passo a passo

Abrir a porta

Se configurado (perguntar ao técnico responsável), pode accionar trincos eléctricos → Página 34 de outras plataformas de comunicação HiPath 3000.



Abrir o menu de stand-by → Página 14.

DISA INTERNO?

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número (DISA) do HiPath 3000 no qual o trinco eléctrico deve ser activado.

OK ou #

Confirmar a introdução.



Introduzir o número (DISA) do telefone no qual acciona o trinco eléctrico.

OK ou #

Confirmar a introdução.

ABRIR A PORTA?

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número do porteiro eléctrico.

Passo a passo

Personalização do telefone

Ajustar as propriedades do display

Ajustar a inclinação do display à posição de trabalho

Pode girar o display, orientando-o para a melhor posição de leitura da sua posição de trabalho.

Definir o contraste

Pode regular o contraste do display em quatro níveis para adaptá-lo à iluminação da sala.

ou

CONTRASTE DO DISPLAY?

ou

Com o telefone em repouso, premir uma das teclas.

Seleccionar e confirmar.

Alterar o contraste do display Premir as teclas até que tenha regulado o nível de contraste desejado.



Memorizar.

Passo a passo

Definir as propriedades de áudio

Optimizar a acústica do OpenStage para o ambiente e conforme as suas preferências.

Alterar o volume de recepção durante uma chamada

Está numa chamada.

ou

Aumentar ou diminuir o volume. Premir as teclas até que tenha regulado o volume desejado.



Memorizar.

Regular o volume do sinal de chamar

ou

Em stand-by → Página 14, premir uma das teclas.

VOLUME SINAL CHAMAR?

Confirmar.

ou

Aumentar ou diminuir o volume. Premir as teclas até que tenha regulado o volume desejado.



Memorizar.

Regular a tonalidade do sinal de chamar

ou

Em stand-by → Página 14, premir uma das teclas.

TOM SINAL CHAMAR?

Seleccionar e confirmar.



ou

Alterar a tonalidade. Premir as teclas até que tenha regulado a tonalidade desejada.





Memorizar.

Passo a passo

 **ou** 

MAOS LIVRES?

 **ou** 



OUTRAS FUNCOES



*48= IDIOMA?

15= ESPANHOL?

Adaptar a função Mãos-livres à acústica da sala

Para oferecer ao interlocutor uma transmissão de voz ideal quando falar através do microfone, pode adaptar o telefone à acústica do ambiente: "PARA SALA SEM ECO", "PARA SALA NORMAL" e "PARA SALA COM ECO".

Em stand-by → Página 14, premir uma das teclas.

Seleccionar e confirmar.

Programar o tipo de sala. Premir as teclas até que seja indicada a programação desejada.

Memorizar.

Activar/desactivar o sinal de chamar

Premir a tecla continuamente.

Idioma para as funções do sistema

Premir a tecla.

Seleccionar e confirmar.

Seleccionar e confirmar.

Seleccionar o idioma desejado (por ex., "ESPAÑHOL") e confirmar.

Passo a passo

Verificação do telefone

Verificação da funcionalidade

Pode verificar a funcionalidade do seu telefone.

Requisito: O telefone está em repouso.



Premir a tecla.

OUTRAS FUNCOES? ▾

Seleccionar e confirmar.

*940=TESTE DE TERMINAL?

Seleccionar e confirmar.

Se estiver tudo em ordem,

- todos os LEDs do telefone piscam (apenas o LED da tecla de menu acende),
- no display é indicado o seu número,
- ouve o sinal de chamar.

Passo a passo

ENTRADA ERRADA

SEM ACESSO

NO MOMENTO IMPOSSIVEL

NRO NAO PERMITIDO

Guia prático

Como reagir aos avisos de erro

Causa possível

O número não está correcto.

Acção possível:

Introduzir o número correcto.

Causa possível

Tentou activar uma função bloqueada

Acção possível:

Solicitar a função ao técnico de suporte do sistema.

Causa possível

Marcação de um número que não existe. O telefone chamado não está ligado.

Acção possível:

Introduzir o número correcto. Esperar e depois tentar de novo.

Causa possível

Foi marcado o número próprio.

Acção possível:

Introduzir o número correcto.

Pessoa de contacto em caso de problemas

Em caso de falhas de longa duração, por exemplo, acima de 5 minutos, contacte o técnico de suporte do sistema.

Passo a passo

Eliminar falhas de funcionamento

Não há reacção ao premir tecla:

Verificar se a tecla está presa.

O telefone não toca ao receber chamadas:

Verificar se a função Não incomodar está activada para o seu telefone (→ Página 57). Em caso afirmativo, desactivar.

Não é possível marcar um número externo:

Verificar se o telefone está bloqueado.
Em caso afirmativo, desbloquear o telefone
→ Página 60.

Em caso de outras falhas de funcionamento:

Contactar primeiro o técnico de suporte do sistema. Se não for possível eliminar a falha, contactar a Assistência técnica.

Cuidados com o telefone

- Evitar o contacto do telefone com substâncias corantes, lubrificantes ou agressivas.
- Para limpar o telefone, passar um pano ligeiramente húmido ou um pano antiestático. Nunca utilizar um pano seco!
- Em caso de maior sujidade, utilizar um detergente neutro tensoactivo diluído (do tipo comercial). Após limpar, remover o detergente sem deixar restos, usando para isso um pano húmido (só água).
- Não utilizar detergentes com álcool ou produtos abrasivos!



Índice remissivo

A

Abertura da porta	
com código	34
Abertura de porta	35
Abrir a porta	34
Agentes	80
Alta-voz	21
Altifalante	19
Anúncio por altifalante	42
Apagar todas as programações para um telefone	69
Atender chamada de compromisso	64
Atendimento automático	33
autorizar	33
bloquear	33
Atribuir número de marcação directa	43
Aviso de chamada em espera	53
sem sinal de aviso	46
Aviso de chamada em espera automático	
bloquear/autorizar	46

B

Babyphone	59
Base de dados do telefone (LDAP)	39
Bloquear/Desbloquear	60
Bloqueio	
central	61
para um telefone	60
Bloqueio central	61
Botão de 3 opções	12

C

Captura (chamada)	32, 79
Chamada	
atender	18
captura,grupo	79
captura,selectiva	32
desvio	27
desvio de MSN na rede	29
distribuir	80
parquear	47
porteiro eléctrico	34

rejeitar	24
retomar do parque	47
transferir	26
transferir após mensagem directa	51
Chamada de emergência	43
Chamada de grupo	77
Chamada de retorno	51
Chamada discreta	43
Chamada em espera	
atender	45
Chamada externa	22
Chamadas de entrada	16
Chamadas de projecto	56
Chamadas de saída	16
Chamadas não atendidas	16
Chamar segunda extensão	25
Código de projecto	56
Código externo	22
Comandos	10
Compromisso	63
Comunicação alternada	25
Conferência	25
Conferência tripartida	25
Consulta	25
Contraste do display	88
CSTA	74
Cuidados com o telefone	93
Custos	
para o telefone próprio	55
para outro telefone	55

D

Definições	88
Designação do produto	9
Desviar MSN na rede	29
Desviar número múltiplo MSN	29
Desvio	27
MSN na rede	29
número múltiplo MSN	29
Desvio após um tempo determinado (CFNR)	28
Desvio variável	27
Diferenças	9
Direct Inward System Access	71
DISA	71
Distribuição de chamadas	80
Duração da chamada	55

E		Info (texto)	
Edição da marcação	36	eliminar/indicar	64
Editar marcação	36	enviar	64
Editar número	36	receber	65
Efectuar chamadas externas	22	Informações gerais	8
Efectuar chamadas internas	22	Informações importantes	3
Eliminação de falhas	93	Intercalação	53, 58
Escuta		Intercalação secreta	58
sem sinal acústico	58	Interruptores	75
Estabelecer uma chamada			
automaticamente	43		
Estabelecimento automático de chamada	43		
F		L	
Função de mudança	68	LDAP	39
Função Mãos-livres	90	Ligar/Desligar o sinal de aviso para chamada em espera	46
Funções		Ligar/Desligar sinal de aviso de chamada em espera	46
acesso externo	71	Linha colectiva	77
activar/desactivar		Lista de chamadas	16
para um outro telefone	70	Lista telefónica interna	38
repor	69	Local de instalação	3
H		M	
HiPath 5000		Mãos-livres	
abrir a porta	87	função	19, 20
chamada de grupo	82	notas	3, 9, 19
interruptor	86	Marca CE	2
interruptores	86	Marcação abreviada	
linha colectiva	82	central	41
seguir o desvio	83	marcar	41
serviço nocturno	84	memorizar individual	41
sinalização acústica de chamada	85	pós-marcação	41
Hotline	43	Marcação abreviada central	41
		Marcação abreviada individual	41
		Marcação associada/	
		Marcador automático	44
		Marcação de código na rede RDIS	72
		Marcação em bloco	36
		Marcação por teclado	72
		Marcador automático	
		bus S0	44
I			
Identificação de chamadas maliciosas (Trace)	59		
Inclinação do display	88		
Indicações de segurança	2		
Indicações de serviço	2		

Marcar		R	
a partir da base de dados do telefone (LDAP)	39	Rechamada	30
a partir da lista de chamadas	37	Regulações do telefone	88
a partir da lista telefónica interna	38	Relés	75
chamadas internas/externas	22	Relocate	68
com marcação em bloco	36	Repetição de marcação	23
com marcador automático	44	Repetir a marcação	
com número abreviado	41	através da lista de chamadas	37
com o microtelefone pousado	22	Repor funções	69
com repetição de marcação	23	Repor serviços	69
Memorizar a password de bloqueio	62		
Mensagem (texto)		S	
eliminar/indicar	64	Segunda chamada	
enviar	64	atender	45
receber	65	autorizar	46
Mensagem directa	42	bloquear	46
Menu de serviço	17	Sensores	75
Mudança com o telefone	68	Serviço associado	70
Mudar de terminal	68	Serviço de dados telefónicos	73
Multifrequência (MF)	50	Serviço nocturno	54
		Silêncio	57
N		Sinal de chamada	18
Não incomodar	57	Sinal de marcar especial	57
Número		Sinalização acústica de chamada	79
atribuir	43	Sinalização para a rede (Flash)	52
corrigir	36	Sistema de procura de pessoas	76
supressão da indicação	58	Supervisão de sala	59
suprimir	58	Suporte ao utilizador	8
Número de chamadas	80	Supressão do número	58
Número de identificação pessoal	62		
Número de série	9	T	
		Taxação	56
P		para o telefone próprio	55
Parquear (chamada)	47	para outro telefone	55
Pedido de chamada	16	Tecla de caixa de correio	10, 11
PIN	62	Tecla de menu	10, 11
Placa de identificação	9	Teclado	12
Porteiro eléctrico	34	Teclas de áudio	11
Pós-marcação	50	Teclas de função	11
automática	41		
Pós-marcação MF (multifrequência)	50		
Programação do telefone	88		
Programações do telefone	88		

Telefone	
bloquear	60
bloquear um outro	61
bloquear/desbloquear	60
bloqueio/desbloqueio central	61
programar	88
testar	91
utilizar um outro telefone	
como o próprio	67
Telefone temporário	67
Telefonia com mobilidade	67
Telefonia IP	82
Telefonia LAN	82
Tempo de pós-processamento	81
Testar o telefone	91
Teste de terminal	91
Texto de ausência	66
apagar	66
deixar	66
Tonalidade do sinal de chamar	89
Transferência (chamada)	26
após mensagem directa	51
Trocar números de telefone	68

U

Utilizar a lista de chamadores	37
--------------------------------------	----

V

Variantes do produto	9
Verificação da funcionalidade	91
Volume da chamada	18, 89
Volume de recepção	18, 89
Volume do sinal de chamar	89
Volumes	
teclas	11



Vista geral das funções e dos códigos

A tabela seguinte mostra todas as funções da forma como são indicadas no display. Se configurado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode iniciar as funções no diálogo directo (seleccionar e confirmar) ou através do menu de serviço (seleccionar e confirmar ou código).

Funções (=Indicação do display)	... no diálogo directo	... através do menu de serviço	Código
		→ Página 17	
ABRIR A PORTA		✓	*61
ACT. CAMPAINHA	✓	✓	*98
DES. CAMPAINHA	✓	✓	#98
ACTIVAR SIN. DTMF		✓	*53
ALTA VOZ		✓	*80
ALTA VOZ (não no HiPath 500)			*945
ATENDER CH. ESPERA	✓	✓	*55
AVISO SEM SINAL	✓	✓	*87
AVISO COM SINAL	✓	✓	#87
LIG. CH. ESPERA AUTOM.		✓	*490
DES. CH. ESPERA AUTOM.		✓	#490
BABYPHONE		✓	*88
BLOQUEAR TELEFONE		✓	*943
BLOQUEAR TELF.	✓	✓	*66
DESBLOQUEAR TELF.	✓	✓	#66
ALTERAR PASSWORD		✓	*93
BUSCA PESSOAS (não no HiPath 500)			
RESPONDER BP (excepto para os EUA)		✓	*59
CAPTURA			
CAPTURA DIRECTA		✓	*59
CAPTURA EM GRUPO	✓	✓	*57
ATENDER CHAMADA	✓		
CODIGO DE PROJECTO		✓	*60
COLOCAR EM PARQUE		✓	*56
RETIRAR DO PARQUE		✓	#56
COMPROMISSO LIG.		✓	*46
COMPROMISSO DES.		✓	#46
COMUNIC. ALTERNADA	✓	✓	*2





Funções (=Indicação do display)	... no diálogo directo	... através do menu de serviço	Código
		→ Página 17	
CONFERENCIA	✓	✓	*3
LIGAR CONFERENCIA	✓		
AMPLIAR CONFERENCIA	✓		
TERMINAR CONF.	✓	✓	#3
VER PARTICIPANTES	✓	✓	
DES. PARTICIPANTE	✓	✓	
EXCLUIR INT. CONFERENCIA			*491
CONSULTA	✓		
CONSULTA	✓	✓	*0
DESLIGAR E RETOMAR	✓	✓	*0
TRANSFERIR/ACEITAR CHAMADA	✓		
CONSULTAR TAXACAO (telefone próprio)		✓	*65
DATA I/O SERVICE			*494
DESLIGAR MICROFONE		✓	*52
LIGAR MICROFONE		✓	#52
DISA INTERNO (não no HiPath 500)	✓	✓	*47
DISC/MARC ASSOCIADA		✓	*67
ENVIAR INFO	✓	✓	*68
INFOS ENVIADAS	✓	✓	#68
MOSTRAR INFOS	✓	✓	#68
CAIXA DE CORREIO			
FLASH PARA REDE (não no HiPath 500)		✓	*51
Hotline			
IDIOMA		✓	*48
INTERCALAR	✓	✓	*62
LIG. ATEND. AUTOM	✓	✓	*96
DES. ATEND. AUTOM	✓	✓	#96
LIG CHAMADA GRUPO	✓	✓	*85
DES CHAMADA GRUPO	✓	✓	#85
#=TODOS GRUPOS LIG/DES	✓	✓	*85*
*=TODOS GRUPOS LIG	✓	✓	#85#



Funções (=Indicação do display)	... no diálogo directo	... através do menu de serviço	
		→ Página 17	Código
LIG. INTERRUPTOR (só no HiPath 3000)		✓	*90
DES. INTERRUPTOR (só no HiPath 3000)		✓	#90
LIG. NAO INCOMODAR	✓	✓	*97
DES. NAO INCOMODAR	✓	✓	#97
LIG. SERV. NOTURNO	✓	✓	*44
DES. SERV. NOTURNO	✓	✓	#44
LIG. TEXTO AUSENCIA	✓	✓	*69
DES. TEXTO AUSENCIA	✓	✓	#69
LIGAR DESVIO	✓	✓	*1
1=ODAS AS CHAMADAS	✓	✓	*11
2=CHAMADAS EXTERNAS	✓	✓	*12
3=CHAMADAS INTERNAS	✓	✓	*13
DESACTIVAR DESVIO	✓	✓	#1
LIGAR DESV. N.ATEND		✓	*495
DESL. DESV.N.ATEND		✓	#495
LIG DESV. EXTERNO	✓	✓	*64
DES DESV. EXTERNO	✓	✓	#64
LISTA CHAMADAS	✓	✓	#82
MEMORIZAR NUMERO	✓	✓	*82
LISTA TELEFONICA			
1=INTERNA	✓		*54
2=LDAP (não no HiPath 500)	✓		*54
Marcação em bloco			
CONFIRMAR	✓		
MONIT. SILENC. (não no HiPath 500)	✓	✓	*944
MSN TEMPORARIO (excepto para os EUA)	✓	✓	*41
NUMERO ABREVIADO		✓	*7
PROG NRO ABREVIADO		✓	*92
PROGRAMAR TECLA		✓	*940
RECHAMADA	✓	✓	*58
INDICAR/APAG RECH/APAGAR	✓	✓	#58



Funções (=Indicação do display)	... no diálogo directo	... através do menu de serviço	
		 → Página 17	Código
Rejeitar chamadas	✓		
Desligar			
RELOCATE	✓	✓	*9419
TERMINAR RELOCATE	✓	✓	#9419
Repetição de marcação	✓		
REPOR SERVICOS		✓	#0
SERV. ASSOCIADOS		✓	*83
SERVICO DE DADOS			*42
SINAL CHAMADA		✓	*81
DES SINAL CHAMADA		✓	#81
SUPRIMIR NUMERO	✓	✓	*86
ENVIAR NUMERO	✓	✓	#86
TECLAS MARCACAO		✓	*503
TELEFONE TEMPORARIO		✓	*508
TRACE		✓	*84
TRANSFERIR	✓		
TRINCO PORTA ACT.		✓	*89
TRINCO PORTA DES.		✓	#89
UCD			
LIGAR		✓	*401
DESLIGAR		✓	#401
DISPONIVEL		✓	*402
NAO DISPONIVEL		✓	#402
PAUSA		✓	*403
PAUSA		✓	#403
SERV. NOTURNO LIG		✓	*404
SERV. NOTURNO DES		✓	#404
CHAMADAS EM ESPERA		✓	*405

Communication for the open minded

Siemens Enterprise Communications
www.siemens-enterprise.com

Copyright © Siemens Enterprise
Communications GmbH & Co. KG
Hofmannstr. 51
80200 München
Deutschland

Siemens Enterprise
Communications GmbH & Co. KG
is a Trademark Licensee of Siemens AG

Referência:
A31003-S2000-U103-7-7919

As informações contidas neste documento contêm apenas descrições gerais ou facilidades, que nem sempre correspondem, na forma como estão descritas, e que podem sofrer alterações devido ao desenvolvimento do produto.

As facilidades desejadas apenas serão vinculativas, se tiverem sido estabelecidas por expresso nos termos do contrato. Reserva-se a possibilidade de entrega e o direito de alterações técnicas.

O OpenScape, o OpenStage e o HiPath são marcas comerciais registadas da Siemens Enterprise Communications GmbH & Co. KG. Todos os outros nomes de marca, produto ou serviço são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas dos respectivos titulares.